

## La hostelería segoviana alcanza un lleno histórico en el puente

Los empresarios aseguran que se llegó a las cotas de máxima ocupación y actividad

PÁG. 7

### ADEMÁS



#### 9/SUCESOS

Una mujer y dos niños, heridos de carácter leve en un accidente en la variante SG-20

#### 8/POLÍTICA

Francisco Vázquez apuesta por una única lista a la directiva del PP

#### 11/ECONOMÍA

La FES valora el proyecto del nuevo reglamento de la Ley de Extranjería

#### 17/PROVINCIA

Educación retrasa el regreso a su aula de los escolares de Ortigosa

#### 19/CASTILLA Y LEÓN

El número de inmigrantes aumentó el 28 por ciento desde el pasado mes de julio

#### 21/NACIONAL

'El Egipto', cerebro del 11-M, ingresa en la cárcel de Soto del Real



Los españoles Javier Guerra y Francisco Rey trataron de seguir el imparable ritmo de los atletas keniatas y eritreos

JUAN MARTÍN

## Los africanos volvieron a ganar en Cantimpalos

Más de siete mil espectadores presenciaron las pruebas en una fría mañana

Los atletas de Kenia Edwin Soi y Pamela Amisamuk fueron los vencedores de las pruebas senior del XXXIII Cross de Cantimpalos, que se

celebró en la mañana de ayer bajo un intenso frío, que no impidió que más de siete mil personas se dieran cita en la localidad segoviana.

En páginas interiores, EL ADELANTADO ofrece las clasificaciones completas de todas las pruebas.

PÁGS. 25 A 30

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA  
PISOS EN PROMOCION  
**RODA DE ERESMA**  
Desde: **96.162 €**  
Veniga a ver los planos  
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

**Vaillant**  
**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS  
C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33  
**CREAMOS BIENESTAR**

**KM100**  
Venta de vehículos  
y furgonetas  
C/ Gremio de los Canteros, parcela 93  
E: Pta. segovia@km100.es - www.km100.es  
Pl. de Honorata 40195 Moncorra (Segovia)  
Tlfno. 921 443 571  
Fax: 921 440 918

**DE MARCHA**  
Concierto de Ramón  
el Oso en Cabañas  
de Polendos  
PAGINAS CENTRALES











■ **ECONOMÍA** LOS ESTABLECIMIENTOS LOGRARON SU COTA MÁXIMA DE OCUPACIÓN Y DE ACTIVIDAD, SEGÚN LOS EMPRESARIOS

# La hostelería alcanza un lleno histórico en el puente

El turismo llegó a saturar muchas de las localidades de la provincia

C.G.O.  
Segovia

La hostelería segoviana alcanzó un lleno histórico durante el pasado puente de la Constitución. La ocupación de hoteles y restaurantes de la provincia fue incluso superior a la alcanzada habitualmente durante la Semana Santa, época que concentra los días de mayor actividad del sector en Segovia, según apuntó el presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), Julián Duque.

El domingo y el lunes, 5 y 6 de diciembre, concentraron la mayor afluencia de turistas a la provincia, jornadas en las que la ocupación de hoteles y restaurantes alcanzó el cien por cien, explicó Duque, quien señaló que el sábado día 4 la llegada de visitantes fue inferior y las jornadas del 7 y 8 fue masiva, aunque sin llegar a los límites de los dos 'días estrellas'.

Así las cosas, la hostelería segoviana alcanzó la cota máxima de ocupación y actividad durante el pasado puente, afirmó Duque y añadió que después de llegar a estos límites "no se puede esperar que aumente más".

Al respecto, manifestó que "el ideal sería que todos los días del año el sector disfrutase de un número más o menos fijo de clientes, en lugar de sufrir estos dientes de sierra", para conseguir así el llamado "turismo de los 365 días", algo que, sin embargo, consideró "muy difícil".

La masiva afluencia de turistas en el puente llegó a saturar las calles de muchas localidades de la provincia. La Granja sufrió algún que otro problema por el elevado número de coches que recibió, un asunto que el concejal de Urbanismo, José Luis Vázquez (PSOE), confió en que las nuevas dotaciones del municipio solventarán. El alcalde de La Granja, Félix Montes (PSOE), subrayó que "se ha completado toda la oferta hostelera" y Vázquez afirmó que "el eje turístico que forma La Granja y Segovia, su proximidad a Madrid y la excepcional oferta de la comarca atraen a muchos visitantes".

Además, el concejal de Urbanismo de La Granja incidió en que "los temores iniciales que podían sufrir los empresarios del sector



La llegada de turistas fue masiva durante todo el puente, principalmente el domingo y el lunes. JUAN MARTÍN



Los visitantes guardaron cola en muchos restaurantes. La salida de coches fue escalonada. J. M./PEDRO L. MERINO



al poner en marcha un negocio han desaparecido con una actividad como la de este puente".

Pedraza volvió a ser en las pasadas jornadas festivas uno de los puntos más visitados de la provincia. Tanto es así, que en ciertos momentos fue necesario prohibir el aparcamiento en el casco y dirigir los vehículos "a las afueras",

explicó el alcalde de la localidad, Pedro Martín (PP). En cuanto a la ocupación de hoteles y restaurantes, Martín afirmó que en el puente fueron muchos los turistas que llegaron a Pedraza, principalmente en las jornadas del domingo y el lunes, 5 y 6 de diciembre.

La alcaldesa de Riaza, Andrea

Rico (PSOE), coincidió con este asunto e incidió en que esos dos días también aportaron la mayor afluencia de visitantes a esta localidad.

Además, añadió que durante todo el puente Riaza contó con "muchos turistas", que llenaron los establecimientos hosteleros y hosteleros del municipio.

## TRÁFICO

Unos 4.000 coches cada hora y atascos

La salida de coches de la provincia fue ayer escalonada, aunque hubo momentos en los que el tráfico se complicó en las carreteras segovianas. Así, la AP-6 (Noroeste) superó el tránsito de 4.000 vehículos cada hora, entre las doce del mediodía y las tres de la tarde, según informó Iberpistas, concesionaria de esta autopista. Desde el mediodía y hasta las cuatro de la tarde, el tráfico fue intenso y complicado y se llegaron a formar retenciones. Después de esa hora la situación se fue normalizando y, aunque el paso de automóviles fue denso, no se registraron atascos. Mientras, la AP-61 (Segovia-San Rafael) también recibió un tráfico elevado. De esta forma, en ciertos momentos eran unos 1.500 vehículos cada hora los que llegaron a pasar por esta autopista, según los datos facilitados por Iberpistas, una cifra "importante". La capital también sufrió algún problema de tráfico, aunque bastante inferior a los registrados en las jornadas anteriores, cuando fue necesario el corte del tráfico en los accesos al recinto histórico durante horas, medida que ayer no se adoptó. Al respecto, el presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), Julián Duque, consideró la prohibición del paso de vehículos al casco antiguo de la ciudad en ciertos momentos del puente de la Constitución "una medida drástica, pero no se podía hacer otra cosa".

**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco  
Tfno  
921  
41  
20  
90

S0103 -  
Los Ángeles  
de San Rafael.  
Parcela urbana  
de 800 metros cuadrados,  
vallada. Buen precio.

**AZULEJOS TABANERA**

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18  
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **SUCESOS** EL TURISMO EN EL QUE VIAJABAN SE SALIÓ DE LA VÍA Y CHOCÓ CONTRA UNA SEÑAL VERTICAL

# Una mujer y dos niños, heridos en un accidente en la SG-20

La variante ha reducido sensiblemente su siniestralidad con respecto a 2003

M.G.  
Segovia

Una mujer y dos niños resultaron ayer heridos de carácter leve en un accidente de tráfico ocurrido en la SG-20 a su paso por el término municipal de San Cristóbal de Segovia, en uno de los escasos incidentes que este año se han registrado en la citada vía, que ha visto sensiblemente reducida su siniestralidad con respecto al pasado año.

Segun informó la Guardia Civil, el suceso tuvo lugar a las 11.30 horas cuando un turismo Volvo S-40 con matrícula 0060-BMG se salió de la vía por el margen izquierdo, colisionando contra una señal vertical y posteriormente contra un talud del arcén de la citada vía por causas que aún no han sido determinadas.

A consecuencia del accidente resultaron heridos la conductora del vehículo, M.J.G.S., de 43 años, así como P.M.G., de 12 años y D.M.G., de 10 años, que viajaban también en el coche siniestrado.

Los heridos fueron evacuados por una ambulancia del servicio de urgencias 112 de la capital, y aunque no se ha facilitado parte médico, la Guardia Civil precisó que las lesiones fueron de carácter leve; ya que los sistemas de seguridad del vehículo evitaron males mayores.

La Guardia Civil no tuvo que cortar el tráfico en la zona, aunque estableció un sistema de con-



El vehículo siniestrado quedó sobre la cuneta tras colisionar contra el talud

PENALOSA

trol durante las labores de rescate de las víctimas y limpieza de la vía.

La siniestralidad de esta vía se ha reducido sensiblemente este año, ya que durante 2004 se han registrado un menor número de accidentes que en 2003, y ninguno de ellos ha tenido víctimas mortales, mientras que el pasado

año fueron nueve las personas fallecidas en esta carretera. En marzo de este año, el Ministerio de Fomento llevó a cabo una serie de obras de mejora de la seguridad en la variante, centradas en la instalación de señalización vertical y horizontal, así como en las mejoras de las zonas de incorporación a la vía.

El Gobierno central ha contratado ya un estudio sobre el cierre y el desdoblamiento de la variante de la ciudad, SG-20. La empresa TRN es la encargada de elaborar el informe, tras conseguir la oportuna adjudicación, y tiene un plazo de diez meses, hasta agosto de 2005, para redactar el estudio.

■ **LABORAL**

## El Programa Factor E culmina la apertura de sus cursos de formación

EL ADELANTADO  
Segovia

El programa Factor E impulsado por la Agencia de Empleo y Desarrollo Local del Ayuntamiento de Segovia ha culminado la apertura de sus siete cursos de formación con el inicio del curso sobre "Dinamizador del Medio Rural", en la que participan un total de 15 alumnos., que comenzó su andadura el pasado 29 de noviembre. Una vez finalizada la parte de formación teórico-práctica, el alumnado realizará prácticas reales en empresas, lo cual mejorará aún más su cualificación profesional.



**GESTIÓN 10**  
JUNTO PLAZA MAYOR,  
ESPLÉNDIDO PISO EN VENTA  
de 4 dormitorios, salón, cocina,  
suelo en parquet, trastero.  
Totalmente reformado.  
¡¡VEN A VERLO, TE GUSTARÁ!!  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

22 de diciembre **Sorteo de Navidad**

Cada Navidad  
tus sueños juegan  
a la Lotería

Lotería Nacional

que la suerte te acompañe

www.sorteonaavidad.com



**ECONOMÍA** SUBRAYA LA "PRESUNCIÓN DE INOCENCIA" DE LOS EMPRESARIOS

# La FES valora el proyecto de regularización de extranjeros

La federación asegura que "somos los primeros en luchar contra el fraude, la ilegalidad y la economía sumergida"

**C.G.O.**  
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) valora el proyecto del Reglamento de la Ley de Extranjería, que podría aprobarse en el primer trimestre del año 2005, con el fin de posibilitar que los inmigrantes que no se encuentren regularizados en España normalicen su situación. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, incidió en que "creemos que es muy positiva cualquier medida que permita regularizar a los inmigrantes que no están en una situación legal y que además tenga el valor añadido de que saque a flote economía sumergida y luche contra el fraude".

Sin embargo, y tras matizar que la federación no conoce el proyecto del reglamento en profundidad, incidió en que "esperemos que no suponga que los empresarios seamos los pagaderos de la medida".

Al respecto, Bermejo señaló que "los empresarios debemos

disfrutar de la presunción de inocencia y no dar la imagen de que somos culpables de fraude". En este sentido, el presidente de la FES recalcó que "los empresarios somos los primeros en luchar contra el fraude, la ilegalidad y la economía sumergida".

**APOYO**

Al tiempo, el presidente de la FES aplaudió "las últimas denuncias contra empresarios y las actuaciones de la Inspección de Trabajo y la Subdelegación contra ellos, (haciendo referencia a la detención de dos industriales en noviembre pasado, como supuestos autores de delitos contra los derechos de los trabajadores al tener empleadas a siete personas de manera irregular)".

Sobre estos hechos, Bermejo señaló en que "se trataba de empresarios extranjeros; de inmigrantes que explotaban a sus propios compatriotas, que aprovechaban el vacío legal".

Así, Bermejo afirmó que la

nueva Ley de Extranjería contará con el apoyo de los empresarios, "siempre que no suponga que los que paguemos seamos nosotros" e insistió que los industriales "estamos totalmente en contra de cualquier tipo de fraude".

Respecto al número de trabajadores inmigrantes que se encuentran de forma irregular en Segovia (entre 2.500 y 5.000, según los datos aportados por la Subdelegación del Gobierno), aseguró que la FES "no dispone de ese dato, ni tampoco nos lo ha hecho llegar la Subdelegación".

Por último, Bermejo mostró "el verdadero interés" de la federación en actuaciones como las que ha propuesto a la FES el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, encaminadas a realizar un censo de ciudadanos extranjeros en la provincia y analizar su situación, "así como evitar que Segovia se convierta en una entrada de trabajadores en situación ilegal que proceden de otros puntos de la región".

**ECONOMÍA** LA INVERSIÓN EN EL CONJUNTO DEL PAÍS SUPERA LOS 284 MILLONES

# Correos invertirá 1,1 millones de euros en Segovia durante el año 2005

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Correos invertirá 1,1 millones de euros en Segovia durante el próximo año 2005, mientras la inversión a nivel regional ascenderá a 18 millones y en el conjunto del país a 284,8 millones, de acuerdo con los datos que ha facilitado el presidente de Correos, José Damián Santiago Martín, en una re-

ciente comparecencia ante el Congreso de los Diputados.

Las inversiones se desglosan en cuatro grupos. Las infraestructuras recibirán 99 millones de euros, para proyectos de construcción, adaptación y reforma de diferentes inmuebles, como oficinas de atención al público o las propias jefaturas provinciales, entre otros. Las inversiones previstas

para el equipamiento que garantiza el tratamiento informatizado de la correspondencia ascienden a 51 millones de euros; mientras la cifra destinada al Plan de Sistemas Informáticos se fija también en 51 millones. El presupuesto restante, hasta los 284 millones, se destina a otras inversiones, como la compra de elementos de transporte, mobiliario y seguridad.

**San Francisco**  
921412090

**triángulo Inmobiliaria**

S0118 - HONTORIA:  
Solar en venta con todos los servicios situado en la calle principal. El solar tiene 4200 m2 urbanos y una nave construida de 1000 m2.

**GESTIÓN 10**

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!! Magnífica **CASA** a estrenar, muy cerca de la zona Centro. 4 dormitorios. Amplio salón-comedor, parquet. Carpintería de roble. Precioso patio.

**CALIDADES DE LUJO**

**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**FARINELLI**  
Libros y Música

**GUADALUPE GONZÁLEZ HONTORIA,** nos presentará su cuarto volumen de "LAS ARTESANÍAS DE ESPAÑA", y junto con **BLANCA BERASATEGUI,** como introductora, nos hablará de

**"LAS COSAS DEL AMOR EN LA VIEJA CASTILLA"**

Plaza del Mercado Viejo, 3  
40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@fariliber.com  
www.fariliber.com

**SÁBADO 11 DE DICIEMBRE**  
**HORA: 20,30**

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(\*) Dos entradas para cada ganador

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

**RESIDENCIAL FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS!  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE  
PROMUEVE:

**EL CHULETÍN**  
ÚLTIMO PISO DUPLEX  
3 DORM, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON DESPENSA  
GARAJE, ASCENSOR  
VEA PLANO  
INFORMA Y VENDE:

**C/CARRAL**  
ÚLTIMO APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
2 BAÑOS  
EN EL CENTRO DE LA GRANJA  
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGAS A CUENTA Y FINANCIACIÓN:

**GRUPO PINAR** **GRUPO GMS** **caja segovia**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **LOS PLÁSTICOS** PINTURAS DE FÉ LUCÍA SANCHA EN LA SALA GARAJARTE DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

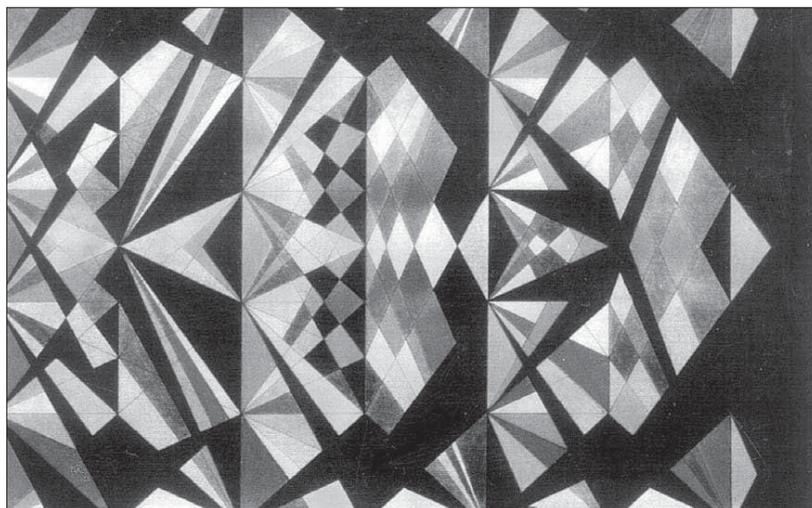
# El diálogo entre el rombo y el romboide

**ANTONIO MADRIGAL**  
Segovia

En los cuadros que Fé Lucía Sancha expone en la Galería Garajarte de La Granja existe un ejercicio racional de división de las superficies en parcelas geométricas rigurosas, buscando además de la aplicación fría de rombos, triángulos, círculos y rectángulos, la diversidad y en cierta forma, aunque no de una manera explosiva, la alegría. Es la herencia correctamente aplicada del op-art de los años sesenta, si bien aquella disciplina óptica gustaba más del blanco y negro.

Los antecedentes de esta veta del arte plástico están en los titi-

rimundis y los zootropos que ofrecían las barracas de las ferias de antes, carruseles modestos que por un real nos permitían ver una increíble combinación de ilusiones ópticas, con tal de que nosotros, los niños, moviéramos con la mano, solo un poco, el canuto del catalejo de hojalata de la atracción (y pagáramos el real, claro). También son antecedentes del op-art, pienso yo, aquellas estructuras de papel de seda rizado y de colores que vendían a los chicos los carrillos de pipas, y que tomaban diversas formas de bolas y bolondrones según movíamos unas cucharas de madera.



Los cuadros de Fé Lucía Sancha son algo así como puzzles complicados de colores muy imaginativos, siempre construyendo,

fragmentando, parcelando y volviendo a construir ... algo diferente y variado, pues las posibilidades de inventiva son casi infi-

nitias, siempre que el artista tenga inventiva, claro está. Y en este caso, la tiene.

(Sala Garajarte. La Granja)

*Lotería Solidaria*

CANAL 4

**49194**

*ningún número le dará tantas sonrisas*

**PUNTOS DE VENTA**  
Canal 4 Segovia  
El Adelantado de Segovia  
Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia  
Imprenta Comercial  
Mundo Laboral  
Octaviano Palomo  
Oficinas BBVA de Segovia

*Participe en el Sorteo de Navidad  
con el número 49194 y colabore con su donativo  
con la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia*

Patrocinia: Organiza: Colaboran:

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**VIERNES, 10 DE DICIEMBRE DE 2004**  
Desde las 9.00 a las 10.30 horas.

**POBLACIONES AFECTADAS:**  
Tizneros  
**CALLES:** Todas  
**LÍNEA O INSTALACIÓN:** Centro de Transformación de Tizneros

MUY AGRADECIDOS  
POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

**INSCRÍBETE**

**5º PREMIO**  
Joven Empresario de Castilla y León 2004  
Empresario con edad máxima 35 años  
Sede social de su empresa: Comunidad Autónoma de C y L  
Empresa constituida con anterioridad al 1/1/2002

**2º PREMIO**  
Joven Iniciativa Empresarial de Castilla y León 2004  
Edad máxima 35 años  
Residente en la Comunidad Autónoma de C y L

INFORMACIÓN: 983 39 03 77  
BASES CONCURSO:  
[www.jovenemprendedor.com](http://www.jovenemprendedor.com)

Organiza:

# De todo y para todos

En M...  
toc...  
mu...  
es...  
sor...  
fáci...  
vien...  
se h...  
siem...  
con t...  
mend...  
que...  
El reg...  
porqu...  
tienes...  
a un r...  
o enan...  
comple...

Esta N...  
MoviSt...  
MoviSt...  
buscan...  
quieres...  
saldo qu...  
Con M...  
cuánto...  
consequi...  
de punto...  
terminal.

Cámbiate...  
Además p...  
operador a...  
las ventajas...  
puede ofre...  
móvil.

La última te...  
Que tu nego...  
es un gran re...  
tu mano.

Si lo que busc...  
MoviStar es...  
de noviembre...  
venta de toda...  
de el 'Pack D...  
puedes recarg...  
seguir "naveg...  
'Pack Degust...  
dentro de la C...  
acceso a alta v...  
Correo electrón...  
está compuesto...  
PCMCIA con te...  
una tarjeta de p...  
promocionales...  
datos (200 Mby...  
cortos (100 SMS...  
Con un precio de...  
su gran ventaja...  
ya que no necesit...  
está sujeto a con...  
Podrás recargar...  
bonos de datos (10...  
o bien podrás pas...  
contrato.

Con el 'Plan Pione...  
terminal 3G antes...  
diciembre disfrut...  
del 50% en la ren...  
finales de 2005...  
información de las...

Cambia de operador  
cámbiate a MoviStar  
y acertarás

LLEVATE UNO  
DE ESTOS MÓVILES  
POR  
**0** €

ALCATEL OT556

MOTOROLA C385

ADEMÁS HASTA UN  
30% DE DESCUENTO  
EN TU FACTURA\*\*

unitec

Y DE REGALO\*\*\*  
ESTE  
SET  
DE MUS

Distribuidor Oficial  
Telefonica  
MoviStar

3 años de garantía

a 500 de sus grandes  
videotéfonos para  
as de forma gratuita.  
también estarán  
resto de clientes en  
Madrid y Barcelona  
mo en otras grandes  
donde se realizarán  
e estos nuevos

es UMTS incluidos  
ca Móviles son los  
Z1010 y Motorola  
n nuevas marcas  
es una vez que se  
ción. El precio de  
os móviles es de

ada, los primeros  
a la descarga de  
n la pantalla de  
viles ha cerrado  
ya con distintos  
r en 'MoviStar  
os sus servicios  
- un Canal de  
aciones sobre  
2004, sobre el  
Motociclismo,  
FC Barcelona,  
s musicales.  
@ MoviStar  
onible a partir  
las Telefónica  
radualmente,

el acceso a  
Móvil desde  
ue se inserta  
n (PCMCIA  
velocidades  
384 kbps,  
del ADSL

viStar se  
ps, con un  
ros/Mbyte.  
a PCMCIA  
na tarjeta  
o servicio  
ytes para  
es meses.  
n de este  
yoría de  
resas lo

ribuidor

ontrar  
les de  
omarte  
a tus  
uidor,  
nocen  
bre el

e a tu  
orque  
para  
para  
personas, y cada uno de ellos  
gostarte y también es perfecto para alguien al que quieres

Ven y te asesoraremos personalmente en:

**unitec**  
902 217 100

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9  
Segovia

\* PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA 07/01/05 PARA CLIENTES CON PORTABILIDAD DE NÚMERO MÓVIL, A EXCEPCIÓN DE MOVISTAR PLUS DATOS.  
\*\* DESCUENTO DEL 30% DURANTE SEIS MESES APLICABLE A CLIENTES CON UNA FACTURA SUPERIOR A 30 EUROS EN LOS ÚLTIMOS 3 MESES (DESCUENTO MÁXIMO DE 120 EUROS/MES LÍNEA). \*\*\* PROMOCIÓN VÁLIDA DEL 1/12/04 AL 9/1/05. UDS. DISPONIBLES DE SET DE MUS: 9.000.





Oscar Velasco, de pie, y David Robledo, en uno de los salones del restaurante "Santceloni"

JUAN MARTÍN

**■ SOCIEDAD** EL RESTAURANTE MADRILEÑO RECIBIÓ RECIENTEMENTE LA SEGUNDA ESTRELLA DE LA GUÍA MICHELIN

# Talento segoviano para la mejor gastronomía nacional

El cocinero Oscar Velasco y el sumiller David Robledo colocan al "Santceloni" entre los mejores restaurantes de España en apenas cuatro años de trabajo

**M.GALINDO**  
Segovia

La prestigiosa Guía Michelin, considerada la "biblia" de la gastronomía a nivel mundial, concedió hace pocas semanas la segunda estrella al restaurante madrileño "Santceloni", que le sitúa en el olimpo de los elegidos emporios gastronómicos que en España poseen esta distinción de calidad.

En tan solo cuatro años desde su inauguración, este establecimiento hostelero, ubicado en pleno Paseo de la Castellana junto al Hotel Hesperia y creado al abrigo del prestigioso chef catalán Santi Santamaría se ha ganado un bien merecido prestigio basándose en una magnífica cocina y un no menos magnífico servicio, encabezados en este caso por dos jóvenes segovianos que un buen día decidieron dejar la tierra del cochinillo y los judiones para aventurarse a iniciar una carrera profesional en el complicado mundo de la alta cocina.

A punto de cumplir los 31 años, Oscar Velasco lleva media vida entre fogones desde que decidiera un buen día iniciar su carrera como cocinero, tras pasar por el duro aprendizaje del oficio en varios restaurantes de la capital. Después de completar sus estudios en la escuela de hostelería del IES "La Albuera", este joven profesional, espoleado por su propia voluntad de aprender, inició un largo periplo como aprendiz

en restaurantes como los madrileños "Zalacaín" y "Cabo Mayor", y Martín Berasategui hasta que se produjo el mágico encuentro con Santi Santamaría en su prestigioso restaurante de "Can Fabes".

"Para mi fue un reto muy importante y una apuesta arriesgada por parte de Santamaría —explicó— y lo que he tratado en todo momento es de corresponder dando lo mejor de mi trabajo y siendo fiel a su filosofía de primar la calidad del producto a la hora de elaborar cualquier plato".

Para David Robledo, de 34 años, el vino siempre ha sido algo más que una simple forma de ganarse la vida, y así lo prueban los muchos cursos de perfeccionamiento en cata de vinos y enología que ha realizado a lo largo de su carrera profesional combinándolos con el trabajo diario en bares y restaurantes segovianos.

De carácter inquieto y emprendedor, quiso también salir de Segovia para aprender mucho más sobre la profesión hostelera y de la misma manera, y por mediación de Oscar Velasco, vino a parar al Santceloni, en el que se encarga de la cuidadosa selección de vinos que este restaurante ofrece a sus clientes, así como de la organización y puesta al día de una bodega que cuenta con más de 12.000 botellas de vinos, espumosos y licores de todo el mundo.

Robledo considera que el cliente que viene al restaurante

## INNOVACIÓN

Velasco y Robledo alaban las iniciativas de la hostelería segoviana para buscar nuevos caminos sin olvidar los productos tradicionales

"es cada vez más exigente, no solamente con la comida, sino con todo aquello que la rodea; por ello es básico un buen servicio en un ambiente agradable atendido por profesionales expertos que pueden guiarte y asesorarte a la hora de confeccionar un buen menú".

Otra segoviana, Fernanda Elías, contribuye desde sus labores de organización y relaciones públicas a que todo funcione a la perfección en el restaurante madrileño.

## UNA EVOLUCIÓN POSITIVA

Aunque enfrascados en su actividad diaria, a la que dedican muchas horas, Oscar Velasco y David Robledo siguen con interés la evolución de la hostelería en Segovia, y ambos aplauden las iniciativas que se están llevando a cabo en la provincia para innovar el sector. En este sentido, ambos consideran muy importante la apertura hacia nuevas formas de gastronomía pero sin olvidar los

productos tradicionales que han dado prestigio y renombre mundial a la provincia.

"Es bueno que se siga confiando en productos como el cochinillo y el cordero, pero no hay que olvidar otras propuestas que también son interesantes y que pueden gustar al turismo —explicó Oscar— y en ese sentido, la convocatoria y participación en semanas gastronómicas hace que se puedan comparar y aportar ideas que ya se están viendo cada vez más en los menús de los restaurantes segovianos".

Por su parte, David Robledo hace hincapié en la importancia de la formación de los futuros profesionales del sector, ya que considera que la sociedad "exige un ocio de calidad, y dentro del ocio, la gastronomía ocupa un papel cada vez más importante, por lo cual, los profesionales deben adecuar sus conocimientos a la demanda de este sector".

En cualquier caso, Oscar y David, con la inestimable ayuda del jefe de sala Abel Valverde, han colocado al Santceloni en el grupo de cabeza de los restaurantes españoles, que además cuenta entre sus clientes con los futbolistas Ronaldo, Zidane o Figo, los exministros Zaplana y Alvarez Cascos o incluso el grupo irlandés U2, que en su última visita a España probó las excelencias del menú y el vino elegido por los dos profesionales segovianos.

## ■ SOCIEDAD

### Convocado el concurso para el cartel de la XIII Semana de Cocina Segoviana

EL ADELANTADO  
Segovia

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) ha convocado un concurso de ideas para el cartel anunciador de la decimo tercera Semana de la Cocina Segoviana, que tendrá lugar del 13 al 24 de abril del próximo año bajo el lema "Cocina de producto".

Se establece para la idea ganadora un único premio de 600 euros y los trabajos que se presenten deberán ser inéditos, quedando el trabajo ganador en propiedad de la AIHS. La imagen que identifique este certamen gastronómico deberá expresarse en un diseño innovador en el que deberá figurar obligatoriamente XIII Semana de Cocina Segoviana y las fechas previstas.

La fecha límite para la entrega de los trabajos que operarán al premio será el 10 de enero de 2005 hasta las 13 horas, debiendo entregarse en soporte DIN A-4 en color y blanco y negro en los locales de la agrupación.

## ■ SOCIEDAD

### El actor y modelo Pablo Martín inaugura hoy una tienda Climastar

EL ADELANTADO  
Segovia

El actor y modelo Pablo Martín asistirá esta tarde a la inauguración de la tienda Climastar que esta empresa abrirá en la calle Alférez Provisional, 9; dedicada al sector de la climatización. Pablo Martín fue "Mister España 2001" y desde entonces inició una carrera como actor que le ha llevado a participar en películas como "Escuela de Seducción" así como en populares series de televisión como "La Isla de los Famosos" o "Ana y los siete". El acto de inauguración tendrá lugar a las 19,30 horas, y asistirá numerosos profesionales del sector de la construcción

Trianquilo Inmobiliaria  
San Francisco 921412090  
S0101 - LA LADRILLA: Preciosa finca para edificar en ella, de 3000 m2 con todos los servicios, en una zona privilegiada. Ven a trianquilo y te informaremos.

NAVA DE LA ASUNCIÓN EN RECONOCIMIENTO A LOS AÑOS DEDICADOS A ESTA INSTITUCIÓN HUMANITARIA EN EL MUNICIPIO

# Mercedes Marugán recibe la medalla de plata de Cruz Roja

En la actualidad es la vicepresidenta de la asamblea provincial

AMARUARRI  
Nava de la Asunción

La actual vicepresidenta de la asamblea provincial de Cruz Roja de Segovia y expresidenta de la asamblea local de Nava de la Asunción, Mercedes Marugán Arranz, ha sido galardonada con la medalla de plata por su extraordinaria entrega y dedicación a esta organización humanitaria.

Se trata de una de las destacadas distinciones que Cruz Roja otorga a voluntarios y entidades que se han distinguido por su extraordinaria colaboración con la institución, y que recibió en un acto institucional celebrado recientemente en Valladolid presidido por el presidente de la Junta de Castilla y León Juan Vicente Herrera. En el mismo acto, el actual alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, recibió la distinción de especial colaboración otorgada al Ayuntamiento segoviano.

Mercedes Marugán recibió la medalla de plata de manos de la presidenta autonómica de Cruz Roja y manifestó su orgullo de pertenecer durante más de 26 años a Cruz Roja de Nava y mostró su agradecimiento por el honor concedido.

En declaraciones a este diario, la galardonada expresó un sinfín de recuerdos desde que a los 16 años de edad comenzara a colaborar en Madrid con Cruz Roja. Años más tarde, en mayo de 1976, auspiciada por la familia Gil de Biedma, constituyó en Nava la



Mercedes Marugán muestra con orgullo la medalla de plata y diploma recibidos

A. MARUGÁN

asamblea local de esta institución benefactora. Desde ese entonces, y hasta el pasado mes de noviembre de 2003, que fue reclamada para ocupar la vicepresidencia de la asamblea provincial, ha ejercido ininterrumpidamente como presidenta de la junta local navarra.

Marugán Arranz habla de esos momentos con cierta nostalgia y agradecimiento por el apoyo recibido por los vecinos del muni-

cipio: "La gente se volcó con nosotros, llegamos a ser más de trescientos socios y la primera década fue de extraordinaria participación. Continuamos —comenta— que el Ayuntamiento nos facilitó un local y lo dotamos de servicios de camas, sillas de ruedas, andadores y muletas, de los que han disfrutado muchas personas de Nava y se comarcan en situaciones de necesidad".

A estos servicios se han suma-

do muchos otros de aspecto solidario y de ayuda psicológica, en particular en aquellos años que muchas personas sufrieron el drama del aceite de colza. "Fueron sin duda alguna los días más tristes que he vivido al frente de Cruz Roja. La gente se moría sin que pudiéramos hacer nada. Nos recorrimos muchos pueblos y familias afectadas para trasladarles nuestra solidaridad y apoyo psicológico en trances tan graves".

SOLIDARIDAD

"Siempre he dado todo por los demás"

Toda una vida dedicada a "dar lo mejor de mí para los demás, algo de lo que hoy me sigo sintiendo orgullosa y volvería a hacer. He dado mucho a Cruz Roja, pero también he recibido a cambio muchas alegrías y satisfacciones, en particular, la oportunidad de poder haber compartido amistad con muchos directivos y socios de Cruz Roja, además de las relaciones concedidas con personalidades de todos los ámbitos e ideologías políticas. Entre ellas destaco siempre el gran privilegio de haber estrechado la mano a los Reyes de España", manifiesta la vicepresidenta de la asamblea provincial, resaltando a su vez la estrecha participación mantenida con todas las juntas provinciales que han pasado por Segovia. Los avatares vividos en las campañas y actos promovidos por Cruz Roja, realizando todo tipo de tareas encomendadas. A su edad y años de dedicación, se siente aún con fuerzas para seguir, aunque le duele que en Nava la asamblea local no encuentre el grado de participación de voluntariado de otros tiempos.

NAVA DE LA ASUNCIÓN LA PUBLICACIÓN PRETENDE OFRECER INFORMACIÓN LOCAL A TRAVÉS DE LA COLABORACIÓN VECINAL

## La revista local "DeNava" verá la luz a mediados de este mes

AMARUARRI  
Nava de la Asunción

Bajo el título "DeNava", el centro cultural publicará a mediados de este mes de diciembre una revista de ámbito local que pretende ofrecer información general de los actos y actividades del municipio, además de abrir páginas de colaboración para que las asociaciones y colectivos locales puedan expresar su opinión y difundir sus actividades y proyectos.

El objetivo es que su publicación mantenga un ritmo bimensual y su financiación se realice a través de anuncios publicitarios y el apoyo económico del Consistorio, que en este primer número corre con su total financiación.

Tiene carácter gratuito y su difusión llegará a todos los vecinos

mediante reparto a domicilio.

Para las responsables del centro cultural que trabajan en su elaboración y confección, Silvia Villagrán y Conchi Pérez, la nueva revista se crea con el propósito de ser un referente de colaboración y participación de los vecinos: "Pretendemos que sea un medio abierto a todos, que canalice la información general de todas aquellas actividades culturales, educativas, deportivas y recreativas que se produzcan en el pueblo, además de otras de opinión particular o de interés general", manifiestan.

En su primer número recoge una detallada información sobre todos los actos que se celebrarán próximamente en torno al premio internacional de poesía "Jaime Gil de Biedma". Las programaciones

Portada de la revista local que se publicará a mediados de diciembre

A. MARUGÁN

de actividades navideñas, así como una información general de las propias del centro cultural y la cartelera cinematográfica que ofrecerá la sala "Frontón Cinema"

durante esas fechas. Otras páginas recogen la reciente creación de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local, colaboraciones de la asociación de com-

merciantes CODENA, de los colegios, de la residencia de ancianos, entre otros artículos sobre turismo rural de la zona, recetas culinarias y pasatiempos.

■ **ORTIGOSA DEL MONTE** LOS NIÑOS NO REGRESARÁN HASTA GARANTIZAR SU SEGURIDAD

## Educación aplaza la vuelta de los escolares a su aula

Desde hace un mes reciben sus clases en el salón social de la localidad

**JUANA HITA**  
Ortigosa del Monte

La dirección provincial de Educación ha acordado retrasar la vuelta de los nueve escolares de primer ciclo de Primaria del colegio de Ortigosa del Monte, a su anterior aula prefabricada, hasta que no esté garantizada completamente la seguridad de los niños. El regreso de los escolares estaba previsto para esta semana, según habían manifestado desde el Ayuntamiento, después de que el pasado 9 de noviembre se registrara un accidente, cuando una grúa que desplazaba una caseta de obras colisionó con un lateral del aula prefabricada, provocando desperfectos en el aire acondicionado y en la pared.

Los niños fueron trasladados entonces al centro social, donde reciben sus clases diariamente en la actualidad. La asociación de padres y madres (AMPA) del colegio denunció entonces la situación de "peligro" que corrían los niños al ir al colegio, debido a las obras que se están desarrollando junto al mismo, de construcción del futuro centro social de Ortigosa.

Ayuntamiento y Educación acordaron que los escolares acudieran a clase en el salón social de la localidad, previendo que para esta semana pudieran regresar a su anterior aula, al haber desaparecido el riesgo y las molestias de las obras. Sin embargo, tanto desde el AMPA como desde



Los niños se trasladaron al salón social del pueblo hace un mes

KAMARERO

Educación, han afirmado que se ha retrasado la vuelta de los niños a su anterior localización, debido a que las obras no se han adelantado lo suficiente. Según informaron, el aula prefabricada está totalmente arreglada para acoger a los escolares. Pero, un responsable de Educación reconoció que se había fijado la fecha del regreso

el 7 de diciembre como "día orientativo". "La voluntad de la dirección provincial de Educación es garantizar la seguridad de los escolares. Por eso, se ha decidido que no haya traslado todavía".

Educación está pendiente de que la oficina técnica constate, además de que las molestias por las obras sean mínimas,

"que haya seguridad para los niños".

El AMPA lleva demandando desde hace varios años la construcción del nuevo colegio de Ortigosa. Al parecer, según confirmaron fuentes de los padres, Educación ha asegurado que en dos años el nuevo centro educativo estará operativo.

■ **SAN ILDEFONSO**

## El Real Sitio acoge unas jornadas sobre protección civil

**EL ADELANTADO**  
San Ildefonso

La Granja acoge hasta este domingo las primeras jornadas de convivencia de agrupaciones de voluntarios de protección civil organizadas por la agrupación local y el Ayuntamiento. Para la jornada de hoy está prevista una gymkana de montaña a las diez de la mañana. Por la tarde, a las cuatro, el ingeniero de Parques Nacionales Javier Donés Pastor, ofrecerá una conferencia sobre gestión del pinar e incendios forestales.

A las siete tendrá lugar una charla sobre primeros auxilios y transporte sanitario, a cargo de Juan José Cañas, médico del centro de salud de San Ildefonso, y Eugenio Molineira, jefe de servicios de ambulancias Sau de Segovia.

Las jornadas se inauguraron ayer en el salón de actos del Ceneam, visitando después el Palacio Real de La Granja. Por la tarde, la técnico de la agencia de desarrollo local y empleo del Ayuntamiento de La Granja, Olga Figueredo, habló sobre el turismo en La Granja. Le siguió una charla coloquio sobre el voluntariado, siendo el moderador Víctor Gallardo Villar, jefe del área de formación de la Escuela Nacional de Protección Civil.

El objetivo de estas jornadas es el intercambio de experiencias entre colectivos de diferentes puntos de la comunidad.

■ **FUENTIDUEÑA** ESTA FIESTA SE REMONTA AL AÑO 1640 Y HA LLEGADO HASTA HOY PASANDO DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN

## La villa celebra la tradicional hoguera en honor a la Purísima

**EL ADELANTADO**  
Fuentidueña

La localidad de la Villa de Fuentidueña celebró anoche su tradicional hoguera en honor a la Purísima, patrona del municipio.

La tradición que cuenta con casi 400 años, allá por 1640, según los ancianos del lugar, ha pasado de generación en generación, hasta llegar a nuestros días.

Los mozos son los encargados, durante la tarde de ayer, de recoger leña de roble, de un monte cercano al pueblo, que antiguamente transportaban en carros, y que hoy gracias a los tractores y las galeras es mucho más fácil, según explicaba uno de los mayores del lugar, a los más de 30 jóvenes que se reunieron para la recogida de la leña, y es apilada en una enorme rima de leña que puede alcan-

zar los seis metros de altura.

Tras quemar la hoguera, las gentes del lugar, utilizan las ascuas para asar las chuletas que degustarán junto al vino de Fuentidueña.

### SOPAS DE AJO

La fiesta que se prolonga hasta altas horas de la madrugada culmina con unas sopas de ajo, y en ocasiones con un chocolate calentito para amainar el frío de la noche.

En la celebración, acompañando al alcalde, Fernando Pérez, y a los concejales del Ayuntamiento de Fuentidueña, estuvieron presentes el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio; la diputada provincial, Cándida Pesquera; y el sargento del cuartel de zo-



Autoridades provinciales y locales asistieron a la fiesta local

EL ADELANTADO

na, quienes un año más se quedaron admirados de la gran altura que alcanzan las llamas al ser en-

cendida la hoguera, hasta los 20 y 25 metros de altura, iluminando todo el pueblo para el asom-

bro de las más de 400 personas que se dieron cita en la celebración.





► CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA INMACULADA EN TOLEDO



Rodríguez Zapatero (l), acompañado del ministro de Defensa, José Bono, pasa revista a las tropas durante los actos de la festividad de la Inmaculada Concepción./EFE

## Zapatero reclama consenso para la ley que regulará el envío de tropas

El presidente anuncia que «en muy poco tiempo» el Ejecutivo tramitará una norma que explicitará el papel del Parlamento en la autorización de las misiones militares en el extranjero

• Pese a que el jefe del Ejecutivo no concretó una fecha, fuentes de Defensa aseguran de que la nueva norma podría tener luz verde en el último Consejo de Ministros del año.

EFE / TOLEDO

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que «en muy poco tiempo» el Ejecutivo tramitará una nueva ley orgánica de la Defensa que regulará el papel del Parlamento en el envío de tropas al exterior en mi-

siones de paz, estabilidad y humanitarias de carácter internacional y que, dijo, ha de contar con «un gran consenso nacional».

Zapatero hizo esas consideraciones en su intervención en el acto que presidió ayer en la Academia de Infantería de Toledo con motivo de la celebración de la festividad de la Inmaculada, patrona del Arma de Infantería, y en el que transmitió un saludo especial del Rey con motivo de esta efeméride.

Aunque el jefe del Ejecutivo no precisó cuándo aprobará el Gobierno la nueva ley orgánica de la Defensa, fuentes de este Departamento aseguraron que es previsible que se dé el visto bueno en el úl-

timo Consejo de Ministros del presente año.

El presidente se refirió al proceso de profesionalización y modernización de las Fuerzas Armadas «que lleva tiempo y que se está haciendo bien» y que desea que culmine con unas Fuerzas Armadas «de excelencia».

En ese contexto, el Gobierno pretende dar pasos importantes y recordó que el mes pasado se aprobó una nueva Directiva de Defensa Nacional y ha habido compromisos presupuestarios para modernizar los Ejércitos.

**TROPAS EJEMPLARES.** El presidente del Gobierno elogió además

el «brillante ejemplo» que desde hace quince años viene dando el Ejército «allí donde es reclamado para llevar paz, esperanza y libertad». Al hilo, recordó las numerosas felicitaciones que ha recibido por el ejemplo dado por los soldados españoles durante su reciente misión en Afganistán para garantizar las elecciones presidenciales, como también recordó el ministro de Defensa, José Bono, presente igualmente en el acto.

Destacó igualmente los valores de entrega, dignidad y lealtad de las tropas, momento en el que tuvo un recuerdo especial para todos los que han dado su vida por España.

## Bono: «En la reforma de estatutos no cabe más que lo que cabe en la Constitución»

OTR-PRESS / TOLEDO-MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, aseguró ayer en la celebración de la Inmaculada, que «hoy no cabe más que lo que cabe en la Constitución», refiriéndose a las reformas de los Estatutos de autonomía. Bono aseguró que, constitucionalmente, España es «la patria común e indivisible de todos los españoles». Dijo también que hay dos patrio-

tismos, uno de identidad, pertenencia y sentimiento, y otro de proyecto y vocación. Y por eso juzgó «paradójico» que se hable de antiespañolismo en una nación como España, que garantiza cotas de autogobierno superiores a las de algunos estados federales.

**CRÍTICAS DEL PP.** En respuesta a las palabras del ministro de Defen-

sa, el secretario ejecutivo de Comunicación del PP, Gabriel Elorriaga, pidió ayer a Bono, que «abandonara su cargo dentro del Gobierno de Zapatero y «defienda sus principios» fuera del mismo si no logra convencer a su partido de su idea de nación.

Así, Elorriaga hizo un llamamiento «a la coherencia interna del Gobierno», que en su opinión, no se

pone de relieve con las declaraciones de diferente signo de sus líderes. Según el *popular*, mientras Zapatero baraja que se incluyan términos como 'comunidad nacional', que no recoge la actual Constitución, «a Bono se le enciende la boca con conceptos como bandera y patria». «Es una muestra de la contradicción permanente de este Gobierno», dijo.

Los 'populares' califican de «rotundo fracaso» la cumbre hispano-francesa

EFE / MADRID

El secretario de Comunicación del PP, Gabriel Elorriaga, dijo ayer que la XVII Cumbre Hispano-Francesa celebrada el martes «se saldó con un rotundo fracaso» y criticó que Zapatero «luciera de forma frívola» durante la foto de familia una insignia de la Generalitat catalana «faltando a sus obligaciones institucionales».

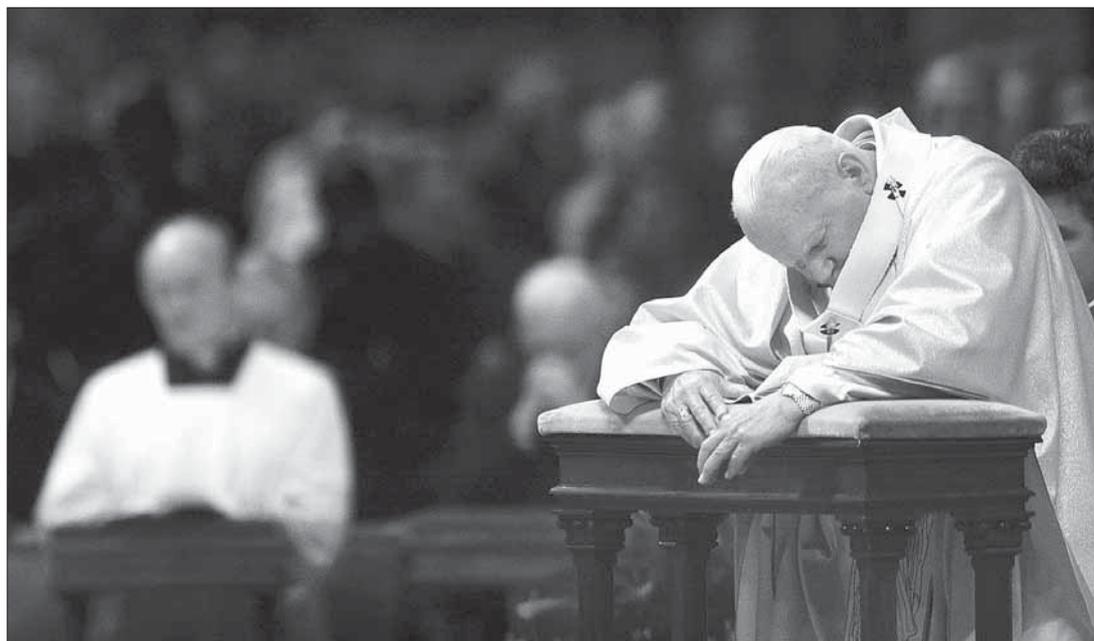
Elorriaga afirmó que esta cumbre «se saldó con un rotundo fracaso» y matizó que el Gobierno «ha hecho en los últimos tiempos de la relación con Francia prácticamente su única alianza en el marco europeo». El dirigente del PP aseguró que «no se trató el tema que más importa a los españoles en un futuro próximo, como es el reparto de los fondos estructurales». Al respecto, destacó que «todos los españoles y muchas regiones, precisamente aquellas que están más necesitadas para potenciar su desarrollo, esperaban que la reunión hubiese servido para conseguir del Gobierno francés algún tipo de compromiso o respaldo a España en la defensa de sus intereses en la negociación europea». «Sin embargo ayer -por el martes- pudimos constatar claramente que ese tema no fue abordado y no sólo eso, sino que mientras se celebraba entre sonrisas la reunión en España el Gobierno francés formaba una alianza junto al alemán y al británico en Bruselas para defender intereses radicalmente contrarios a los de los españoles», apostilló Elorriaga.

**INSIGNIA POLÉMICA.** Asimismo, indicó que el otro tema interesante para España ayer era el «fortalecimiento de las comunicaciones transfronterizas, los compromisos en materia de infraestructuras que hagan más permeable la frontera hispano-francesa».

Aseguró que la reunión «se saldó también con un rotundo fracaso» ya que, precisó, «no hubo ningún compromiso novedoso ni concreto para los próximos años y por tanto no se ha conseguido un solo avance en esa materia».

Criticó que mientras tanto el presidente Zapatero, «lucía de forma bastante frívola una insignia de una comunidad autónoma determinada faltando así a sus obligaciones institucionales de representación del conjunto de la nación española», en referencia a la insignia con el escudo de la Generalitat que le regaló Pasqual Maragall y que lució durante la foto de familia en su solapa.





El pontífice volvió a dar muestras de abatimiento durante algunos momentos de la misa, como se puede apreciar en la imagen. / EFE

## Juan Pablo II suplica a la Virgen por la vida y por la paz

En esta ocasión se conmemoró por todo lo alto el 150 aniversario de la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción por el beato papa Pío IX el 8 de diciembre de 1854

• Desafiando a la lluvia y en una tarde desapacible, el anciano pontífice, que vestía esclavina roja, llegó a la plaza romana en el «papamovil», siendo acogido por miles de fieles.

EFE / ROMA

El Papa Juan Pablo II suplicó ayer a la Virgen María que ayude a los hombres a construir un mundo en el que la vida humana siempre sea amada y defendida, en el que la violencia no tenga cabida y en el que la paz sea duradera.

El anciano pontífice, de 84 años, hizo esta súplica ante el monumento a la Inmaculada

Concepción que se alza en la plaza de España de Roma, al que acudió, siguiendo la tradición, un año más para rendir homenaje a la Virgen en la festividad del 8 de diciembre.

Este año, la festividad alcanzó más solemnidad, ya que se conmemoró el 150 aniversario de la proclamación del dogma de la Inmaculada por el beato papa Pío IX el 8 de diciembre de 1854.

«Virgen Inmaculada, ayúdanos a construir un mundo donde la vida del hombre siempre sea amada y defendida, donde cualquier forma de violencia esté prohibida y la paz de todos tenazmente buscada», afirmó el Obispo de Roma en su plegaria.

Papa Wojtyła subrayó que la belleza espiritual de la Madre de

### Rosas rosas

Juan Pablo II bendijo una cesta con 150 rosas de color rosa (una por cada año del dogma) que fue colocada ante el monumento a la Inmaculada, que se presentaba radiante, repleto de ramos y coronas de flores. Eligió el Papa la plaza de España.

Como todos los años, a primeras horas de esta mañana los bomberos de Roma, usando una larga escalera, colocaron un gran ramo de flores sobre el brazo de la Virgen, que corona el monumento. La tradición de la ofrenda de flores se remonta a 1857, tres años después de la definición dogmática de la Concepción Inmaculada de María.

Dios es para los hombres «fuente viva de confianza y esperanza».

En una bella plegaria, Juan Pablo II dijo que tener a la Virgen por Madre da seguridad a los hombres en el camino de la vida y es una «apuesta ganadora» de salvación eterna.

El anciano pontífice, que le insistió en sus peticiones que guíe el camino de los hombres, le suplicó también que interceda para que los hombres renueven su fe.

Desafiando a la lluvia que durante todo el día cayó sobre Roma y en una tarde desapacible, el anciano pontífice, que vestía esclavina roja, llegó a la plaza romana en el «papamovil», siendo acogido por miles de personas.

### ► RUSIA

## Alarma ante la escasez de provisiones en la Estación Espacial Internacional

EFE / MOSCÚ

Las reservas de alimentos a bordo de la Estación Espacial Internacional (ISS), que cuenta con sólo dos tripulantes, podrían agotarse en enero próximo, advirtió ayer el Centro de Control de Vuelos Espaciales de Rusia (Ccover).

Irina Alfiórova, jefa del grupo médico del Ccover, dijo que «el inventario, efectuado a bordo de la ISS, demostró que los alimentos almacenados en la órbita apenas alcanzarán para comienzos de enero de 2005».

En opinión de la médica, «si por una u otra razón no se efectúa el lanzamiento del carguero Progress M-51», previsto para el 24 de diciembre, «se podría plantear la evacuación de los tripulantes» de la ISS, el ruso Salizhán Sharipov y el norteamericano Leroy Chiao.

Alexandr Aguréev, experto ruso en problemas de alimentación en el espacio, comentó que el «menú», que ofrece a Sharipov y Chiao su «almacén orbital», no puede satisfacer «al cien por cien las preferencias culinarias» de los inquilinos de la ISS.

Actualmente, a bordo de la plataforma espacial «existe una escasez de productos como el pan, la carne y el pescado conservados, además de los lácteos», puntualizó.

Aguréev explicó que la actual carencia de algunos tipos de alimentos a bordo de la ISS «ha sido consecuencia del consumo por encima de lo establecido» que se permitieron los miembros de la expedición anterior.

### ► CONSUMO

## La producción de alimentos rusos adulterados creció 50 veces

EFE / MOSCÚ

La producción de alimentos adulterados en Rusia aumentó este año en más de 50 veces en comparación con 2003, alertó el médico sanitario jefe del país, Guennadi Oníshchenko.

De enero a septiembre de 2003 en el país fueron confiscadas 9.870 toneladas de alimentos de mala calidad, mientras que en el mismo período de este año han sido interceptadas 583.000 toneladas de tales productos, explicó. Los más difundidos son las verduras, sandías y melones cultivados con empleo de fertilizantes nocivos.

## Los educadores achacan a la confrontación política el bajo nivel escolar en España

EFE / MÉRIDA

El presidente de la Asociación Mundial de Educadores Infantiles (AMEI), Juan Sánchez, afirmó ayer en Mérida que la «confrontación política» es una de las causas del bajo nivel académico de los alumnos españoles de 15 años, según datos del informe *Pisa 2003*.

Sánchez hizo esta aseveración tras concluir en la capital extremeña el Congreso Internacional

*Los currículos en educación infantil en la Europa comunitaria.*

Según datos del estudio *Pisa 2003*, los escolares españoles figuran por debajo de la media de la OCDE y en el puesto 26 de 40 países en resultados de matemáticas, lectura comprensiva y ciencias.

Para el máximo responsable de AMEI, «hemos tenido la mala suerte

de que la educación siempre ha estado en medio de la confrontación política, en lugar de ser objeto de un amplio consenso a largo plazo».

Explicó que, por ejemplo, el actual Gobierno «paralizó todo lo del equipo anterior», es decir la aplicación de la LOCE, una actitud que, subrayó, es característica de los dos principales partidos, el

PSOE y el PP, cuando ganan las elecciones generales y pueden formar gobierno.

«La clase política debería hacer un esfuerzo en aras de la educación y la estabilidad de los sistemas», añadió Sánchez, que también dijo que la constante modificación del sistema educativo público provoca el «desaliento» de los profesores y maestros.

► CRISIS POLÍTICA EN UCRANIA



Los partidarios del opositor Yuschenko celebran frente al Parlamento la aprobación de las enmiendas legislativas. / EPA

## El Parlamento da luz verde a las reformas exigidas por la oposición

El opositor Yuschenko cree que las nuevas medidas legislativas, que recortan los poderes presidenciales y modifican la ley electoral, hacen imposible un nuevo fraude el próximo 26

• Además, el presidente Víctor Kuchma, anunció que acepta la dimisión presentada por el fiscal general del Estado, Guennadi Vasíliev, otra de las demandas de la oposición.

EFE / KIEV

El Parlamento de Ucrania aprobó ayer la reforma de la Constitución para reforzar el papel del Legislativo y el Gobierno y recortar los poderes del presidente, así como varias enmiendas a la ley electoral tal y como solicitaba la oposición liderada por Víctor Yuschenko.

Acto seguido, el presidente saliente, Leonid Kuchma, promulgó en el mismo hemiciclo ambas enmiendas, decisión secundada por el presidente de la Rada (Parlamento), Vladímir Litvín.

Ambas enmiendas fueron aprobadas en conjunto por 402 diputados de los 442 presentes en la Rada, que había celebrado poco antes una votación de prueba para asegurar que existía el quórum necesario para sacar adelante ambos proyectos.

Además, el Legislativo decidió ayer cesar a la Comisión Electoral Central (CEC), cuya nueva

composición será sometida a votación de los parlamentarios y los 15 que más votos reciban pasarán a formar parte de este organismo.

Los cambios en la ley electoral y la composición de la CEC representaban dos de las principales demandas de Yuschenko, que las consideró vitales para evitar la repetición del «fraude masivo» perpetrado por las autoridades durante la segunda vuelta de las elecciones presidenciales el pasado 21 de noviembre.

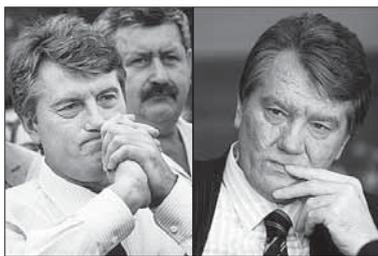
Además, Kuchma anunció que aceptará la dimisión presentada ayer por el fiscal general del Estado, Guennadi Vasíliev, otra de las exigencias de la oposición.

Contra pronóstico, la oposición ya no reclama la destitución del Ejecutivo encabezado por Yanukóvich, que se niega a dimitir y ha anunciado que se presentará como candidato oficialista en la repetición de los comicios presidenciales el 26 de diciembre.

Por su parte, Yuschenko, afirmó triunfante que las enmiendas impiden la repetición del fraude el próximo día 26 y se mostró seguro de su victoria.

«La aprobación de las enmiendas electorales es un éxito colosal que asegura nuestra victoria, y el móvil de ese triunfo fuisteis vosotros», declaró el político en la Plaza de la Independencia ante decenas de miles de personas que coreaban «¡Yuschenko vencedor!».

### Los médicos creen que Yuschenko ha sido envenenado



Desde julio (i.) el deterioro de Yuschenko es evidente.

Los dos médicos austríacos que trataron al candidato opositor a la Presidencia de Ucrania, Víctor Yuschenko, dijeron ayer en Viena que sus tres hipótesis sobre el mal que afecta al político están vinculadas con la ingestión de un veneno, aunque ninguna ha sido probada.

El doctor Nikolai Korpan confirmó con un «sí» al ser preguntado en rueda de prensa si estas tres líneas de investigación estaban relacionadas con la administración de un producto tóxico. «Dicho de forma sencilla: los síntomas pueden ser por un proceso exógeno (el envenenamiento) o un complicado desarrollo interno», como una infección, agregó. Los dos facultativos de la elitista clínica privada, señalaron que hay «ceros indicios» hasta ahora de alguna sustancia que pueda haber envenenado al candidato, por lo que con propiedad, no se puede hablar de envenenamiento, sólo de hipótesis.

El pasado mes de septiembre el fotogénico líder de la oposición ucraniana tuvo que ser tratado en la capital austríaca por ambos especialistas después de una súbita indisposición en Kiev. Tras un par de semanas de tratamiento, sus facciones angulosas se desfiguraron y su faz se cubrió de pústulas y acné, su nariz se ensanchó y sus ojos empequeñecieron. Además sufre unos terribles dolores de espalda, tiene la cara parcialmente paralizada y lagrimea involuntariamente. EFE



#### EN EL MUNDO

ESTADOS UNIDOS

**1** **Ovación de apoyo a Kofi Annan en Naciones Unidas** ■ Los representantes de los países de la Asamblea General de la ONU ofrecieron una clamorosa ovación de apoyo a la labor del secretario general, Kofi Annan, en la sesión de ayer en la que presentó su informe para la reforma del organismo. Annan fue recibido por los diplomáticos con fuertes aplausos y una ovación de pie que duró varios minutos cuando se dirigió al pleno.

ESTADOS UNIDOS

**2** **El Senado aprueba la reforma de los servicios de inteligencia** ■ El Senado aprobó ayer la reforma de los servicios de inteligencia de EEUU, después de que la Cámara de Representantes le diera el visto bueno en la noche del martes. Ahora sólo falta la firma del presidente George W. Bush para que se convierta en ley la reforma, que prevé la creación de la figura de un director nacional de inteligencia encargado de coordinar a la quincena de agencias de espionaje.

BÉLGICA

**3** **La OTAN defiende la capacidad del 'Diálogo Mediterráneo'** ■ El secretario general de la OTAN, Jaap de Hoop Scheffer, dijo ayer, miércoles, durante un acto para celebrar los diez años del «Diálogo Mediterráneo» que ahora existen todos los instrumentos para que éste «por fin alcance su plena dimensión». Los ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN celebraron una reunión sin precedentes con sus colegas de los siete países del «Diálogo Mediterráneo», que la Alianza pretende convertir en una asociación genuina de seguridad y que se creó para contribuir a la seguridad y estabilidad regional.

RUSIA

**4** **Un incendio incontrolado se registra en un gasoducto próximo a Daguestán** ■ Un fuerte incendio se declaró anoche en un gasoducto que atraviesa los suburbios de la capital de la república caucásica rusa de Daguestán, Majachkalá, informó el Ministerio de Situaciones de Emergencia. La fuente indicó que de momento se desconocen las causas y la magnitud del desastre, registrado en el kilómetro 614 del gasoducto que va desde Mozdok, ciudad en la república rusa de Osetia del Norte, hasta Gazimagomed, en Azerbaiyán.



# DE **M**MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 09 DE DICIEMBRE DE 2004 · NÚMERO 12

## ya huele a Navidad

La cartelera viene cargada de películas entrañables. Pero entre ellas se cuele esta semana 'Bad Santa'



**Perfil de Tom Hanks**  
Más que un actor



**Teatro: Eduardo II Como salir del armario en el siglo XIV siendo rey.** Un clásico de Marlowe

# LA NOCHE

# EL FOTOMATON



Adela, María y Marisol. Tres guapas sevillanas en Fusion el 3 de diciembre · Fotografía cedida por Marchanet [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



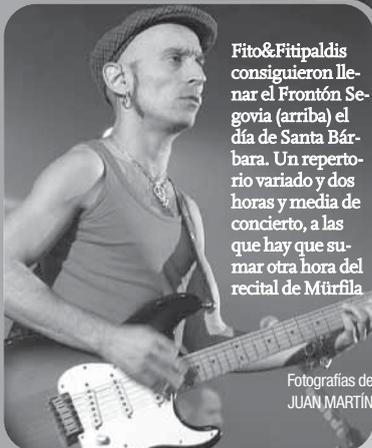
'Los Mercaderes'. Gran Hook. 3 de diciembre Fotografía cedida por Marchanet [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



María y amigos. Cool Bar. 4 de diciembre. Fotografía cedida por Marchanet [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Serginho y amigos. Kyber. 4 de diciembre Fotografía cedida por Marchanet [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Fito&Fitipaldis consiguieron llenar el Frontón Segovia (arriba) el día de Santa Bárbara. Un repertorio variado y dos horas y media de concierto, a las que hay que sumar otra hora del recital de Mürfila

Fotografías de JUAN MARTÍN



Arriba, Rafa y Alberto. Fusion. 3 de diciembre. Abajo, Irene y Cristina. Sabbat. 4 de diciembre. Derecha, Mauro y Hugo. Sabbat. 3 de diciembre Fotografías cedidas por Marchanet. [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Dijeron responder al nombre grupal de 'Las Malotas'. Yellow art-club. 4 de diciembre Fotografía cedida por Marchanet. [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Tanto fue el cántaro a la fuente que terminó en La Facultad. María lo sostiene con garbo acompañada del hombre de los dardos ¿O son las flechas del amor de Karina...? FOTOGRAFÍA de Laura Cubo



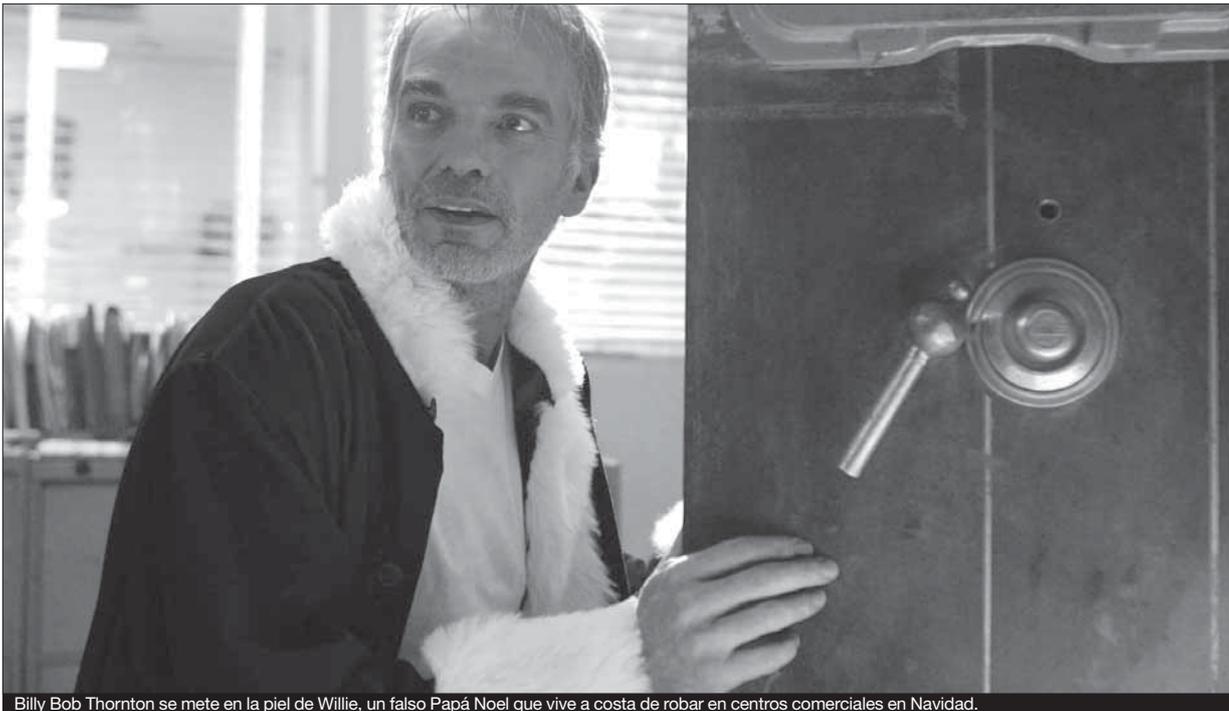
sigue la marcha [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)

para anunciar: [anuncia@marchanet.com](mailto:anuncia@marchanet.com)

**marchanet**  
enseñate!

## CLAVES

COMO NOVEDAD  
**Papá Noel también se enamora**  
El cineasta Terry Zwigoff, un enamorado del mundo del cómic, el blues y las colecciones de vinilo, ha dirigido una cinta que tiene tan poco que ver con la tradicional Navidad, que hasta Santa Claus tiene un romance. El falso Papá Noel se enamorará de Sue, interpretada por Lauren Graham, una joven judía que siente una gran admiración por el personaje, ya que en su casa nunca se ha celebrado la Navidad. El personaje de Santa Claus iba a ser interpretado en un primer momento por el actor Bill Murray.



Billy Bob Thornton se mete en la piel de Willie, un falso Papá Noel que vive a costa de robar en centros comerciales en Navidad.

'Bad Santa' / Dirigida por Terry Zwigoff, recaudó 60 millones de dólares en Estados Unidos

# ÉSTE NO ES SANTA CLAUS

NO LE GUSTAN LOS NIÑOS NI DISFRUTA REPARTIENDO JUGUETES POR LOS HOGARES. EL PROTAGONISTA DE ESTA COMEDIA ES ALCOHÓLICO, MAL HABLADO, MUJERIEGO Y DELINCUENTE, Y SÓLO UTILIZA EL VESTUARIO DEL LEGENDARIO ANCIANO PARA ROBAR EN CENTROS COMERCIALES. HASTA QUE SE TROPIEZA CON UN CHICO DE OCHO AÑOS...

Mónica Rodríguez

Luce el tradicional traje rojo, las barbas blancas y el saco de juguetes de Papá Noel, pero no tiene nada más que ver con el legendario anciano que cada año abandona Laponia para repartir regalos a los niños de todo el mundo. El Santa Claus de *Bad Santa* es poco amigo de los más pequeños, y sólo se acerca a ellos como parte de su plan. Alcohólico, frustrado, mal hablado y mujeriego, este falso Papá Noel aprovecha las fiestas navideñas para *hacer su agosto* y dar el golpe del año robando en grandes almacenes.

Y es que *Bad Santa* es todo lo



COMEDIA  
**'Bad Santa'**  
EEUU, 2003  
**Dirección:**  
Terry Zwigoff.  
**Reperto:**  
Billy Bob Thornton,  
Tony Cox, Lauren  
Graham, Bernie  
Mac, John Ritter,  
Brett Kelly,  
Lauren Tom.  
**Duración:**  
93 minutos.  
**En Segovia:**  
Cinebox

contrario a una película navideña al uso. Dirigida a los adultos y no a los menores, la cinta se inspira en clásicos del cine como *The bad news bears* o la políticamente incorrecta *South Park*, y añade una pizca de espíritu navideño con *Cuentos de Navidad*. El resultado es una trama que se ensaña con el consumismo propio de la época y la venerada imagen de Santa Claus. Terry Zwigoff (*Crumb*, *Ghost world*) ha sido el encargado de llevar a la gran pantalla un guión de Glenn Ficarra y John Requa (la pareja responsable de *Como perros y gatos*) que se pasea por la parte más estrafalaria y divertida de la Navidad.

Billy Bob Thornton, que obtuvo una candidatura en los pasados Globos de Oro como mejor actor de comedia por su papel en este filme, se encarga de dar vida al más pícaro y ambicioso Papá Noel. Un personaje que no lograría sus millonarios botines si no fuera por Marcus (Tony Cox), su compinche, que se disfraza de elfo. Entre ellos existe una relación de amor y odio; no se soportan el uno al otro, pero juntos forman una pareja de truhanes perfecta. Willie, el falso Santa Claus, es experto en reventar las cajas de seguridad, y Marcus tiene una habilidad especial para desactivar los sistemas de alarmas. Juntos han dado

muchos golpes, pero el de este año en unos grandes almacenes de Phoenix les va a resultar algo más complicado. Y no tanto a causa de los directores del centro comercial en el que van a robar (interpretado por el fallecido John Ritter) ni por el avisado detective al que interpreta Bernie Mac. El culpable será un pequeño de sólo ocho años (Brett Kelly) que ve en Willie al Santa Claus con el que siempre ha soñado.

La cinta, que se estrenó el pasado año en EEUU, donde recaudó 60 millones de dólares, tiene cierta similitud con *Con la poli en los talones*, en la que un ladrón se disfraza de payaso. ■

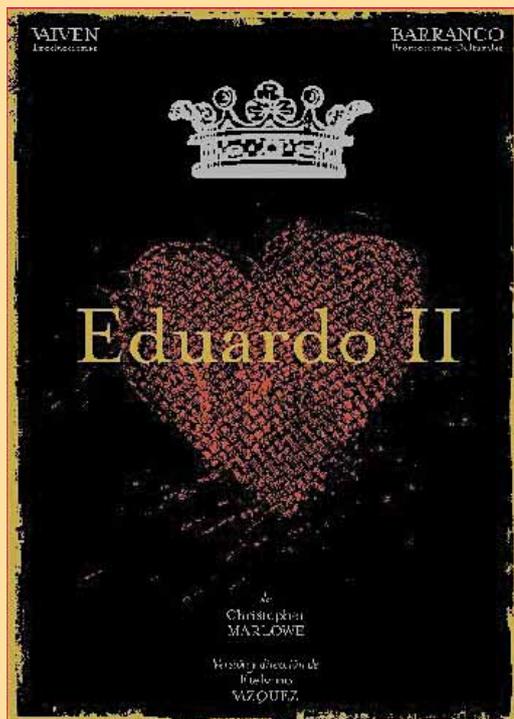




**Teatro** / El montaje de Vaivén y Barranco Producciones ha cosechado un importante éxito

**LA CITA**

**La fecha.**  
11 y 12 de  
diciembre  
**El lugar.** Teatro  
Juan Bravo  
**La hora.** A las  
20,30 horas



## EDUARDO II, UN CLÁSICO MODERNO

LA HISTORIA DEL REY DE INGLATERRA QUE MOSTRÓ EN PÚBLICO SU AMOR HOMOSEXUAL POR UN PLEBEYO CONMUEVE A NUEVAS GENERACIONES

G. Ayuso

**E**n el siglo XIV, el rey de Inglaterra Eduardo II se enamora de un joven de origen humilde, Piers Gaveston, al que colma de títulos, como Conde de Cornualles o Señor de la isla de Man. La fría reina Ana, asqueada porque Eduardo prefiere a Gaveston en vez de a ella, aceptará un plan del malvado Mortimer para, primero, deshacerse de Gaveston, y después, derrocar a su marido y conseguir el poder de Inglaterra.

Esa es la historia de la que parte el drama escrito hace 500 años por Marlowe, uno de los grandes de las letras inglesas del que sin embargo se conserva muy poca obra ya

que murió joven y sus contemporáneos no le tenían mucha simpatía.

Defendiendo la libertad en el amor de Eduardo II, Marlowe cuenta la vida y muerte de aquel rey y en la trama, como en cualquier conjura de necios, se antepone el valor de la tradición y la moral al uso, a cualquier rasgo de libertad.

La enseñanza de este drama es que la intolerancia sigue viva y no se extinguirá hasta que se acepte la plena libertad de amar.

Como elementos escénicos, un decorado que es cárcel, lanzas, puente levadizo, celosías para el amor, rejas para el tormento. Una estructura de parquedad y talento para edificar la historia con la ca-

dencia, el ritmo justo y unas voces sin malear, de actores grandes, capitaneados por Kike Díaz de Rada en el papel de Eduardo y Ana Pimenta en el de la reina Ana.

Unas luces en su sitio, una música envolvente, todo ello manejado por un director que ha sido ensalzado por la crítica, Eitelvino Vázquez, puro teatro.

El éxito de crítica y público allí donde se ha puesto en escena este Eduardo II ha sido prácticamente unánime. Algunos destacan a Díaz de Rada, por encarnar a un rey enamorado pero cruel, a veces inconsciente y pueril, despótico otras y atemorizado y patético después.

Otros han resaltado el ritmo trepidante, lleno de ocasiones para el lucimiento de los actores.

También el trabajo de Ana Pimenta, que en Segovia pudimos ver como directora e intérprete de 'El sueño de una noche de verano' (con la compañía Ur Teatro), es señalado como sobresaliente por quienes han visto ya Eduardo II.

# puro teatro

**Ron BRUGAL**  
ESENCIA DE SANTO DOMINGO.

No todo es tan fácil de elegir.

Bebe con moderación, es tu responsabilidad. 38°

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

Los increíbles vuelven a mandar en la taquilla y ganan el reto a *Polar express*, una ambiciosa cinta de animación que da un paso más en la tecnología de la *captura de movimientos*. *La búsqueda*, con Nicolas Cage al frente, entra con fuerza y llega hasta la segunda posición, mientras que Santiago Segura y Javier Gutiérrez se colocan en puestos de cabeza con *El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo*.

DATOS NACIONALES DEL 3 AL 5 DE DICIEMBRE  
(CIFRAS PROVISIONALES DEBIDO AL PUENTE  
DE LA CONSTITUCIÓN)  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



## 1 'Los increíbles'

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 2.879.918 EUROS  
EN 420 SALAS



## 2 'La búsqueda'

Con Nicolas Cage y Diana Kruger  
FIN DE SEMANA: 2.351.185 EUROS  
ESTRENO EN 354 SALAS



Radha Mitchell: las dos caras de Melinda



Melinda y Melinda / La última de Woody Allen

LA REALIDAD  
DESDOBLADA

EL DIRECTOR NEOYORQUINO REFLEXIONA SOBRE SUS ASUNTOS FAVORITOS (INFIDELIDAD, NEUROSIS, AMOR...) DESDE DOS PERSPECTIVAS OPUESTAS

Sergio Amadoz

Woody Allen, cuando se pone, nadie lo supera en eso de ver el drama de la vida desde una perspectiva cómica. Lleva tres décadas haciéndolo con éxito. Y lo repite en *Melinda y Me-*

*linda* ya más a conciencia, reflexionando sobre el asunto: es doblemente Woody Allen para contar dos historias en una, que transcurren de forma paralela.

"Es algo que sucede en mis películas. A menudo pueden ser consideradas desde dos prismas,

y yo suelo abordarlas cómicamente", señala el director. "Pero puedes coger una historia y divertirla con ella de las dos maneras".

Así plantea Allen *Melinda y Melinda*: en una cena de amigos, los escritores Sy y Max discuten sobre esos dos polos opuestos. Una tercera persona narra un relato y pregunta a los dos: "¿Es trágico o es cómico?" Es entonces cuando Sy y Max desarrollan la historia desde su punto de vista. A las dos Melindas las interpreta Radha Mitchell: ambas atractivas, vulnerables y misteriosas.

Es el único personaje en común entre un relato y otro, que sin embargo se entremezclan y a veces, ligeramente, también se confunden: consecuencia de que la vida, como la pinta Woody Allen, se escora hacia los tonos oscuros y el aire otoñal, y nunca hacia los extremos. ■



'Melinda y Melinda'  
Nacionalidad:  
EEUU, 2004

Dirección:  
Woody Allen.  
Intérpretes:  
Radha Mitchell,  
Will Ferrell  
En Segovia:  
Multicines Miró

## 'Clandestino'



NACIONALIDAD: FRANCIA, 2004.  
DIRECCIÓN: FRANÇOIS DUPEYRON.  
INTERPRETES: MARIE PAVEN, ERIC CARAVACA, FRANÇOISE LEBRUN.

Cuando su marido muere tras una larga enfermedad, Geneviève pierde su punto de referencia: da rienda suelta a su dolor y se aleja de su gente. Sólo quiere estar sola. Pero un inmigrante sin papeles se esconde en el maletero de su coche y, en su afán por llegar a Inglaterra, la hará enfrentarse de nuevo a tomar decisiones, a actuar, a la vida.

estrenos

## 'Cómo romper con tu pareja'



NACIONALIDAD: EEUU, 2004.  
DIRECCIÓN: DANIEL TAPLITZ.  
INTERPRETES: JAMIE FOXX, GABRIELLE UNION, MORRIS CHESTNUT.

A Quincy le va mal en el trabajo y su novia lo ha dejado. Roto de dolor, le escribe una carta en la que le cuenta que está destrozado, y le explica cuál es la manera adecuada de terminar con una relación. La sorpresa es que su carta se convierte en un *Manual sobre rupturas* de gran éxito editorial. Pero el dinero no resuelve todos los problemas.



Gabrielle Union.

## 'La historia del camello que llora'



NACIONALIDAD: ALEMANIA, 2003.  
DIRECCIÓN: LUIGI FALORNI  
BYAMBASUREN DAVAA

Ambientada en las enormes y espectaculares extensiones del Desierto de Gobi (Mongolia), esta película explora los destinos de una familia de nómadas y de los animales con los que conviven en mitad del desierto, especialmente de un camello rechazado y abandonado por su madre nada más nacer.

ELEGIR  
ENTRE  
DOS  
CAMINOS

DRAMA

'La ventana de enfrente'  
Nacionalidad: It./Por./R.U./Tur., 2004.

Directores: Ferzan Ozpetek.  
Intérpretes: G. Mezzogiorno,  
Massimo Girotti, Raoul Bova.

Éste es uno de los estrenos italianos más llamativos de 2004, después de lograr premios en los David di Donatello, entre ellos los de mejor película, mejor actriz y mejor actor, entregado a título póstumo a Massimo Girotti.

Giovanna lleva nueve años casada. Trabaja en una granja, cocina pasteles para un café y cuida niños. Todo va bien hasta que su marido lleva a casa a un anciano amnésico que ha encontrado en la calle. A la vez que se cansa de su marido, cada vez más desentendido de todo, Giovanna va descubriendo el misterioso pasado de Davide: una decisión que tomó en su día aún lo mortifica.

Al mismo tiempo, Giovanna, que ve en el vecino de enfrente la oportunidad de una vida nueva, siente que ha llegado el momento de elegir un camino. ■

to



**3** 'El asombroso mundo...'  
Con Santiago Segura y Javier Gutiérrez  
FIN DE SEMANA: 1.133.979 EUROS  
ESTRENO EN 295 SALAS



**4** 'Bridget Jones...'  
Con Renée Zellweger y Hugh Grant  
FIN DE SEMANA: 957.312 EUROS  
EN 320 SALAS



**5** 'Polar express'  
Película de animación  
FIN DE SEMANA: 857.513 EUROS  
ESTRENO EN 360 SALAS



**6** 'El lobo'  
Con Eduardo Noriega y José Coronado  
FIN DE SEMANA: 526.467 EUROS  
EN 206 SALAS



## Perfil / En cartelera con 'Polar express'

# EL PRIMERO DE LA CLASE

**ACTOR, PRODUCTOR, DIRECTOR Y GUIONISTA, CON UN CACHÉ DE VEINTE MILLONES DE DÓLARES Y DOS OSCARS, SU NOMBRE PASARÁ A LA HISTORIA COMO EL DE UNO DE LOS GRANDES PILARES DE LA INDUSTRIA DE FIN DE SIGLO**

### Pati García

**N**o se agota nunca. Si se remueve su fondo se elevan a la superficie miles de nuevos registros con los que animar un poco el enfangado panorama cinematográfico. Es muchos actores en uno, el nuevo rey de las transformaciones físicas, un gran profesional, agitador de taquillas, con el que todos los grandes directores firmarían una exclusiva. Por si esto no bastara, este número uno conserva la cara de niño grande que le abrió un importante hueco entre las principales comedias de los ochenta, y esa imagen de héroe en zapatillas que lo convierte en cercano, sencillo y querido por todos los públicos.

Al filo de los cincuenta (Concord, California, 1956), en el historial de Tom Hanks se amontonan los largometrajes clásicos desde el día de su estreno, los premios y las superproducciones por realizar. Su trayectoria ha hecho valer como mucho más que dignos unos comienzos que no hacían presagiar nada bueno a su carrera. Títulos tan ligeros como los de sus primeros trabajos (*1,2,3 Splash*, *Esta casa es una ruina*, *Dos sabuesos despistados*, *Big*) se han ganado todos los

respetos de la industria gracias a su presencia al frente de los créditos. El paso a nivel que supuso *Philadelphia* (Jonathan Demme, 1993) lo introdujo en el cine serio y en las glamorosas noches de los Oscar –aquel fue el primero–, y su antológica interpretación del inolvidable *Forrest Gump* (Robert Zemeckis, 1994, segunda estatua) le hizo un hueco para siempre entre los inmortales del séptimo arte.

Siempre contesta a las llamadas de Spielberg (*Salvar al soldado Ryan*, *Atrápame si puedes* y *La terminal*), del citado Zemeckis (*Náufrago* y *Polar express*) y de su descubridor, Ron Howard, que después de dirigirlo en *Big* y *Apollo XIII* acaba de convertirlo en protagonista de la esperada plasmación cinematográfica de *El código Da Vinci*. A Sam Mendes le dio calabazas con *American Beauty*, pero lo compensó en el filme *Camino a la perdición*.

En su mejor momento, con productora propia, matrimonio estable –Rita Wilson–, cuatro hijos, mansión y perro, su imagen es la de la realización del genuino sueño americano. La vida, ya lo dijo Forrest, es como una caja de bombones, y la suya traía premio. ■

Polar Express puede verse en Segovia en la Sala Zuloaga y en Cinebox

# tom hanks

LA CARTELERA EN SEGOVIA

## CINEBOX

### SALA 1

Bad Santa

No recomendada a menores de 18 años

### SALA 2

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

### SALA 3

Bridget Jones: Sobreviviré

### SALA 4

La Búsqueda

Todos los públicos

### SALA 5

Los Increíbles

Todos los públicos

### SALA 6

Lobo

No recomendada a menores de 18 años

### SALA 7

Polar Express

Todos los públicos

### SALA 8

Cosas que hacen que la vida valga la pena

Anacondas: La cacería por la orquídea sangrienta

## MULTICINES MIRÓ SALA ZULOAGA

### AVANCE

Bridget Jones: Sobreviviré

Los Increíbles

Dos Hermanos

Melinda y Melinda

Polar Express

ESTA PROGRAMACIÓN ES VÁLIDA A PARTIR DEL 10 DE DICIEMBRE.

EN CINEBOX, EL 15 DE DICIEMBRE, ESTRENO:

El Fantasma de la ópera

INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y EN LAS SALAS EXHIBIDORAS

## CINE-C. STUDIO

Together

China-Corea (2002)

10 de diciembre

Sólo socios del cineclub





Ronaldo festejó así el tanto que marcó y que abrió el camino del triunfo madridista. / EFE



Duscher pugna por el balón con el jugador francés Chevanton. / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

2004  
2005

**GRUPO A**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Liverpool-Olympiakos	3 - 1	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Deportivo-Mónaco	0 - 5	1 Mónaco	12 6 4 0 2 10 4
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Olympiakos	10 6 3 1 2 6 3
Mónaco		3 Liverpool	10 6 3 1 2 5 5
Liverpool		4 Deportivo	2 6 0 2 4 0 9

**GRUPO B**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
B. Leverkusen-Dinamo de Kiev	3 - 0	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Roma-Real Madrid	0 - 3	1 Bayern Leverkusen	11 6 3 2 1 13 7
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Real Madrid	11 6 3 2 1 11 8
Bayer Leverkusen		3 Dinamo de Kiev	10 6 3 1 2 11 8
Real Madrid		4 Roma	1 6 0 1 5 4 16

**GRUPO C**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Ajax-Bayern de Múnich	2 - 2	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Maccabi-Juventus	1 - 1	1 Juventus	16 6 5 1 0 6 1
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Bayern de Munich	10 6 3 1 2 12 5
Juventus		3 Ajax	4 6 1 1 4 6 10
Bayern de Munich		4 Maccabi Tel-Aviv	4 6 1 1 4 5 13

**GRUPO D**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Fenerbahce-Manchester U.	3 - 0	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Oly. Lyon-Sparta de Praga	5 - 0	1 Olympique de Lyon	13 6 4 1 1 17 8
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Manchester United	11 6 3 2 1 14 10
Olympique de Lyon		3 Fenerbahce	9 6 3 0 3 10 13
Manchester United		4 Sparta de Praga	1 6 0 1 5 3 13

**GRUPO E**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Arsenal-Rosenborg	5 - 1	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Panatinaikos-PSV Eindhoven	4 - 1	1 Arsenal	10 6 2 4 0 11 6
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 PSV Eindhoven	10 6 3 1 2 6 7
Arsenal		3 Panatinaikos	9 6 2 3 1 11 8
PSV Eindhoven		4 Rosenborg	2 6 0 2 4 6 13

**GRUPO F**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Celtic de Glasgow-Milán	0 - 0	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Shahhtar Donest-Barcelona	2 - 0	1 Milán	13 6 4 1 1 10 3
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Barcelona	10 6 3 1 2 9 6
Milán		3 Shahhtar Donest	6 6 2 0 4 5 9
Barcelona		4 Celtic de Glasgow	5 6 1 2 3 4 10

**GRUPO G**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Inter de Milán-Anderlecht	3 - 0	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Valencia-Werder Bremen	0 - 2	1 Inter de Milán	14 6 4 2 0 14 3
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Werder Bremen	13 6 4 1 1 12 6
Inter de Milán		3 Valencia	7 6 2 1 3 6 10
Werder Bremen		4 Anderlecht	0 6 0 0 6 4 17

**GRUPO H**

♦ RESULTADOS		♦ CLASIFICACIÓN	
Oporto-Chelsea	2 - 1	<b>EQUIPOS</b>	<b>Puntos J G E P GF GC</b>
Paris Saint Germain-CSK Moscú	1 - 3	1 Chelsea	13 6 4 1 1 10 3
♦ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS		2 Oporto	8 6 2 2 2 4 6
Chelsea		3 CSK Moscú	7 6 2 1 3 5 5
Oporto		4 Paris Saint Germain	5 6 1 2 3 3 8

CROSS XXXIII EDICIÓN DE CANTIMPALOS



Juan José Fuentes, Manolo Cubero y José Manuel Rodríguez, pioneros de las primeras pruebas del cross / JUAN MARTÍN

## Manolo Cubero, de su idea nació una gran prueba

El coste inicial fue de 27.000 pesetas, "y mucho del dinero de los primeros años llegó a través de empresas catalanas"

• Allí, junto a la línea de llegada, a la misma altura que los jueces y a su lado, se encontraba Manolo Cubero Postigo. Fue el iniciador, el pionero, el que buscó los medios para que el cross naciera. Y junto a él, los jueces que controlaron aquellos primeros atletas.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA  
Se han superado treinta años y Manolo Cubero sigue con el mismo interés que cuando él inició el camino, el cross de Cantimpalos. Estaba junto a la línea de llegada, dando la mano a muchos de los atletas, disfrutando de la primera piedra que él puso. Un poco más adelante los jueces, "porque sin su colaboración y ayuda habría sido imposible llevar a efecto la prueba".  
A unos metros de donde se ubicaba se llevaba a efecto la entrega de los premios, en la que participaban el subdelegado del Gobierno, alcalde y ex alcalde de Cantimpalos, concejal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia, el diputado de las Cortes regionales Ángel García Cantalejo, y el Diputado del Área de Deportes de la Diputación. Actividades que, en menor número, Cubero había participado entre los años 1971 y 1976.

En aquel primer año de la década de los setenta, se acababa de fundar en la localidad el club de fútbol, "y tratando de conseguir medios acudí a los industriales de Cantimpalos". Entre ellos se encontraba Félix Postigo Pascual, que también se brindó a colaborar, "pero me dijo que por qué siempre se pedía para el fútbol, por lo que le propuse trabajar por otras facetas del deporte".

Se pensó en el baloncesto y también en el atletismo, "pero no en un cross". El problema para llevar adelante cualquiera de estas actividades era de financiación. "Al Ayuntamiento entonces le caían muy grandes estas cosas, yo estaba dentro de él". Pero quisieron seguir adelante y Félix Postigo se dirigió a sus proveedores "y la respuesta económica fue asombrosa".

Los que participaron con mayores cuantías fueron los catalanes. "En vez de gastarlo de una vez, lo que hicimos fue presupuestar una cantidad para cada año, con la finalidad de que la prueba tuviera garantizada una continuidad". Cubero se dirigió al entonces delegado de deportes y también a la Federación de Atletismo, "que en ese momento presidía Juanjo Fuentes".

Todo fueron facilidades y ayudas "y nos pusimos en sus manos". Así se inicia el cross y así se mantiene hasta el año 1976. "El dinero dio hasta ese momento. Recuerdo incluso que el último año no tuvimos suficiente pa-

ra cubrir el presupuesto y pedimos al Ayuntamiento que se hiciera cargo de ello". Lo aceptó y desde ese momento se inició la colaboración.

Destaca nuestro interlocutor lo mucho que han trabajado después otros "para llegar y mantener lo que hoy tiene este cross y el reconocimiento que recibe".

Así, un grupo de personas, afines todos en el hecho de crear actividades deportivas, iniciaron un recorrido del que no esperaban llegar donde han llegado, "si en cuanto a continuidad, pero no en prever la repercusión que ahora tiene".

Como curiosidad cabe decir constancia de que el coste del primer cross fue de 27.000 pesetas, "aunque siempre se añadían gastos imprevistos". Recuerda Manolo Cubero una anécdota del primer cross. "Creo que ganó González Amo, que era campeón de España, que junto con otro participante se trasladó desde Madrid en una moto Vespa".

El tiempo climatológico era tan malo, "que la moto la tuvieron que dejar aquí. Nosotros les trasladamos a Segovia para que se marcharan en el autobús, al día siguiente les mandé la moto a través de "Auto Unión". Como ésta surgieron muchísimas anécdotas más. Así, dado que la Federación no permitía pagar dinero a ningún atleta, "nosotros abonábamos los gastos de un autobús". Fue la base, el inicio de todo.



El subdelegado del Gobierno / J. MARTÍN



El ex alcalde de la localidad / J. MARTÍN

### Juan Luis Gordo: "Aquí los niños viven sus ilusiones"

J.M.M./ SEGOVIA  
El subdelegado del Gobierno acudió al cross de Cantimpalos por vez primera, "aunque siempre lo he seguido con interés", destacando la extraordinaria participación de los niños, "aquí tienen posibilidad de proyectar sus ilusiones y sus ganas". A su planteamiento le lleva el conocer la existencia de una "quebra de valores", y considera "fundamental" el deporte en la escuela "porque implica una inversión de futuro en lo profesional, pero también en lo social". Destacó la gran afluencia de niños y lo hizo de una forma especial con los de Valledado, "porque siempre acuden a las pruebas con una preparación extraordinaria".

### Matarranz Garrido: "El auge del cross no se frena"

J. M. M./ SEGOVIA  
Siguió la línea de los primeros organizadores y desde el Ayuntamiento impulsó el cross. Pedro Matarranz Garrido, ex alcalde de Cantimpalos, conoce, palmo a palmo, cómo es esa concreta actividad deportiva. Recuerda aquellos primeros tiempos donde "la colaboración era mínima para cubrir lo que el cross necesitaba", pero también el trabajo anónimo que han realizado muchas personas a lo largo de tantos años. "Yo espero que siga consolidándose y dando cabida cada vez más amplia a niños y atletas consolidados". Ahora disfruta de una prueba con la que se comprometió hace muchos años.

## Prepárate para la SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2004

tres días / semana.

Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.



**PRIMER DÍA:** Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave

**IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS:** Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).

**SEGUNDO DÍA:** Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando

**TERCER DÍA:** Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos.

**IMPORTANTE:** Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

**EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE.** Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

C.A.J. BLUME- CAJA SEGOVIA  
SUBVENCIONADO POR  
EL PATRONATO DEPORTIVO  
MUNICIPAL

DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

CROSS

XXXIII EDICIÓN DE CANTIMPALOS



El espectáculo está en el escenario, sobre todo en el circuito, en las salidas, en poder degustar un "tortó" con el buen chorizo de Cantimpalos, en subir al podio, en recibir los aplausos, en .... / JUAN MARTÍN

# Ya son más de 33.000 atletas

El éxito del cross de Cantimpalos está en sus datos, números y cifras, en su organización y en el seguimiento

JOSÉ M. MARTÍN. / SEGOVIA  
Solo tiene treinta y tres años, que no son nada (lo dice el tango), pero ha vivido una vida intensa desde que en el año 1971, y datos encontrará el lector en otras páginas de este mismo número, comenzó su andadura. Ayer, fecha en la que conmemoraba los treinta y tres, compartieron una mañana fría (añádase el súper), los organizadores con más de dos mil atletas. De ellos mil doscientos, que ya son, eran niños. De los que tienen tanto entusiasmo que a los únicos que les preocupa el frío que pasan es a los padres.

Treinta y tres años y más de 33.000 atletas los que han pasado por la zona del polideportivo de la localidad chacinería segoviana. El número de espectadores lo vamos a obviar, pero si ayer había más de siete mil pese a que el calor había huido, en la expla-

nada se han reunido en alguna edición hasta diez mil.

La organización, la inquieta,

trata de que todo lo que rodea al cross, porque de lo deportivo se encargan fantásticamente bien

los miembros del colegio de jueces árbitros. En esta edición han concentrado toda su logística en

la zona de meta. Los premios se han entregado con rapidez, lo que agradecen los padres y les da igual a los niños, pero todo funcionó a la perfección. Allí recibieron sus medallas, trofeos y, muchos de ellos, productos artesanos de la buena chacinería de Cantimpalos.

Si algún participante tuvo necesidad de asistencia no le faltaron la del médico o de la Cruz Roja. Estamos ante una prueba grande y las cosas o se hacen bien o no se hacen. Cierzo que todo ello, mover un contingente tan amplio de participantes, supone una mayor dotación de los servicios y ello supone, a su vez, un coste económico importante. Organizar un evento tiene siempre su importancia, pero donde radica todo, donde se sitúa su piedra angular es en hacerlo bien. Para lo otro vale cualquier cosa.

## Los protagonistas y sus opiniones

Debido a que no existe, todavía, traducción simultánea para poder conocer las opiniones de los corredores africanos, y que a través de sus inexpresivos rostros es difícil saber si la carrera fue interesante o no, lo que sí hace el informador es dirigir sus preguntas hacia los atletas nacionales. Así, nos pudimos enterar que Javi Guerra lo había intentado, "pero tampoco era cosa de hacer un esfuerzo que luego habría que pagar". Tuvo su particular duelo con Rey, "al que intenté coger y finalmente

no pude". Después de Cantimpalos irá al cross de Venta de Baños y posteriormente en Zaragoza, "para cerrar el año con la San Silvestre en Segovia". Luego vendrá el campeonato de España, "donde tengo puestas mis ilusiones".

Fernando Rey, el primer atleta senior español, dejaba constancia de que a lo largo de la prueba "y pese al frío", se había encontrado "muy bien", aunque había tenido un comienzo un tanto difícil, "porque se me iban las piernas". Llegó a pensar

que podía competir por la victoria, "pero cuando acabó la primera vuelta me di cuenta que no podía hacer nada frente a los cinco primeros y me dediqué a de fender la sexta plaza.

Nuria Fernández, que realizó una gran carrera, tampoco encontró opciones, "porque las primeras marcaron un ritmo muy fuerte", para intentar el asalto al primer puesto, pero reconoció que se había encontrado muy bien y no había "perdido la cara" a la carrera. Lo que es totalmente cierto.







FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# «Irme al Mónaco sería la mejor opción para mí», dice Morientes

El delantero del Real Madrid empieza a cansarse de no tener casi oportunidades para jugar

EFE / PARÍS (FRANCIA)

El delantero del Real Madrid Fernando Morientes ha afirmado que le gustaría dejar el club blanco durante la apertura invernal del mercado de fichajes y señaló que «el Mónaco sería la mejor opción» en caso de irse a algún otro club en calidad de cedido o traspasado por el conjunto de Concha Espina.

«Conozco el club, sé como pasan las cosas, me gusta el lugar y he vivido cosas grandes allí», afirmó el jugador al diario 'L'Equipe', en declaraciones recogidas en el aeropuerto de Madrid el pasado martes, poco antes de la salida del equipo blanco hacia Roma, donde ayer se jugó su futuro en Liga de Campeones.

El jugador español señaló que «si se presenta una oportunidad interesante» le gustaría dejar el Real Madrid, aunque indicó que su destino está en manos del club madridista presidido por Florentino Pérez.

«Son ellos -los directivos- los que tienen que ver lo que quieren hacer conmigo. Saben que no estoy feliz en esta situación y que lo que yo quiero es jugar, pero no me corresponde a mí decir lo que quiero hacer. Tengo una idea precisa pero prefiero guardarla para mí», aseguró el futbolista.

Morientes no se mostró partidario de ser cedido otra vez, como ya sucedió la temporada pasada cuando jugó en el Mónaco.

«Me queda todavía un año y medio de contrato con el Real Madrid y marcharme cedido no me parece la mejor solución ni para el Madrid, ni para mí, ni para el club que en un caso hipotético me acogiera», dijo.

El delantero madridista confesó



Morientes tiene a muchos clubes de Europa pendientes de su futuro en el Real Madrid. / EFE

«Me queda un año de contrato con el Real Madrid y por eso la cesión no me parece la mejor solución para ninguna de las tres partes», asegura el futbolista

también que mantiene contacto con algunos de sus ex compañeros en el Mónaco y con el mismísimo entrenador, Didier Deschamps, y explicó la mala situación del club francés en la liga apuntando que «tras una gran temporada siempre es difícil confirmarla al año siguiente».

**OFRENDA FLORAL.** Por otro lado, Florentino Pérez, presidente del Real Madrid, y el resto de integrantes de la directiva del club ma-

drileño, asistió ayer desde la embajada de España ante la Santa Sede, a la tradicional ofrenda floral realizada por el papa Juan Pablo II ante la estatua de la Inmaculada Concepción.

El papa Juan Pablo II, siguiendo la tradición, rindió un año más homenaje a la Virgen en la festividad del 8 de diciembre. Un acto que fue seguido desde los balcones del Palacio de España, sede de la embajada ante la Santa Sede y que se encuentra enfrente al monumento.

# El Barcelona fichará un delantero y un medio centro

Las numerosas lesiones del club azulgrana le obligan a reforzarse

EFE / BARCELONA

El Barcelona celebró anoche una reunión de su comisión deportiva tras la cual confeccionó una lista de jugadores para reforzar su plantilla, menguada por las bajas de larga duración que padece el club.

Esta comisión del Barcelona la integran el presidente, Joan Laporta, el vicepresidente deportivo, Sandro Rosell, el secretario técnico, Txiki Begiristain, y el técnico, Frank Rijkaard.

Las dos principales posiciones que se desean cubrir son la de delantero y pivote en el centro del campo, como así reconoció uno de los miembros de la comisión. El club establece como escenario idóneo que las dos futuras contrata-

ciones recalcan en el Barça como cedidos y que puedan participar en la Liga de Campeones.

La reunión de anoche tuvo como tema único el establecimiento de la lista de contrataciones en las posiciones que el Barcelona quiere cubrir. En cada una de ellas fijaron entre tres y cinco jugadores, y en el caso de que tras la reunión haya un consenso, hoy mismo se iniciarán los fichajes.

El Barcelona pretende que los dos refuerzos que considera imprescindibles no le resulten un gran dispendio económico, ya que solo desea cubrir la parte de la ficha que le corresponde hasta final de la temporada, aunque en el club también se entiende que los clubes de

origen no atenderán de inicio a las expectativas que se ha marcado la entidad catalana.

Además de las posiciones de pivote en el eje del centro del campo (el Barcelona tiene dos lesionados en esta demarcación: Edmílson y Motta, además de Gerard, quien también ha jugado a veces en esta demarcación) y de delantero, el club también se reserva la opción de contratar un tercer jugador, cuya posición está indefinida, aunque se trataría de un delantero o de un centrocampista.

**SAVIOLA, NO.** El delantero argentino Javier Saviola aseguró que el Barcelona no le ha pedido volver durante la apertura invernal del



Saviola desmiente su regreso al Barça.

mercado de fichajes, aunque indicó que sí le han pedido regresar al club blaugrana el próximo mes de julio. «No me han dicho si quiero volver. Si me lo hubieran preguntado habría pensado en ello, pero no es el caso».

BREVES

LIGA DE CAMPEONES  
UEFA investigará el Valencia-Werder

■ La UEFA anunció ayer la apertura de un procedimiento disciplinario para investigar los hechos acaecidos dentro del campo y en la grada durante el partido entre el Valencia y el Werder Bremen, de la sexta jornada de la Liga de Campeones, disputado el pasado martes. El Valencia, por lo tanto, podría ser sancionado si la Comisión de Control y Disciplina decide castigarlo por conducta impropia de miembros del equipo y por los lanzamientos de objetos al terreno de juego. Asimismo, analizará la situación de Miguel Ángel Angulo, quien tras ser expulsado por una dura entrada escupió a un rival, lo que podría costarle una dura sanción. La Comisión estudiará además el comportamiento de los jugadores del Werder Bremen, alguno de los cuales también podría ser objeto de sanción.

Ranieri pide disculpas a Frisk

■ Claudio Ranieri, entrenador del Valencia, pidió ayer disculpas al árbitro sueco Anders Frisk después de que, al acabar el encuentro ante el Werder Bremen en Mestalla, el técnico italiano justificase la agresión sufrida hace unos meses en Roma debido a una actuación arbitral. «Quiero pedir disculpas por mis declaraciones. Estaba muy nervioso. Anders Frisk es un gran árbitro y me dejé llevar por el nerviosismo que reinaba en el ambiente. Pido perdón por todo», dijo Ranieri, quien, a la conclusión del partido del martes y tras la actuación de Frisk, dijo que entendía que al árbitro sueco «le hubiesen abierto la cabeza» en el Olímpico de Roma.

REAL SOCIEDAD

Karpin, duda ante el Real Madrid

■ La Real Sociedad podría viajar este fin de semana al Santiago Bernabéu con la baja de uno de sus mejores hombres, Valery Karpin, que ayer no se entrenó por un problema muscular en un muslo que le convierte en seria duda, y todo queda pendiente de cómo evolucione de su lesión entre hoy y mañana.

ATHLETIC CLUB DE BILBAO

Tiko apunta que «hay que cambiar la actitud»

■ El jugador Roberto Martínez 'Tiko' reconoció ayer que al Athletic Club de Bilbao le espera un «trayecto largo» para salir de los últimos puestos de la clasificación y que para conseguirlo van a tener que «cambiar mucho» su «actitud» en los partidos de San Mamés. «Vamos a intentar que fuera de casa sea la misma que en casa», aseguró sin tapujos.





La propuesta de Bruselas propone restricciones mediante la rebaja de días en el mar para los barcos que pescan merluza./ EFE

## La Comisión Europea plantea limitar la pesca en aguas peninsulares durante 2005

Las consecuencias se harán notar en los barcos de la flota de bajura, los dedicados a la anchoa y los que faenan en aguas del sur de la UE

• La propuesta de Totales Admisibles de Capturas (TAC) aprobada por Bruselas autoriza un aumento del 9% en el cupo previsto para la merluza.

EFE/ BRUSELAS

La propuesta de Totales Admisibles de Capturas (TAC) para 2005 presentada por la Comisión Europea (CE) ayer, miércoles, une a los recortes de cuotas otras medidas para limitar la pesca, especialmente en aguas ibéricas. Los recortes de los TAC propuestos por Bruselas son más suaves que los que pretendió en años anteriores, salvo en casos como la anchoa del Golfo de Vizcaya (-85%), pero la CE quiere restringir la pesca mediante otras actuaciones, como una rebaja de

los días en el mar para barcos que pescan merluza del sur ó vedas a la pesca de cigala. Para la flota española, la propuesta de la Comisión puede tener más consecuencias en los barcos de bajura, en los dedicados a la anchoa y en los que pescan en las llamadas aguas del sur de la UE (mar Cantábrico, aguas de Portugal y Golfo de Cádiz).

Por el contrario, para los que faenan en las aguas del Norte (caladeros entre el Golfo de Vizcaya, aguas de Escocia e Irlanda y zona del Gran Sol) la CE ha propuesto incluso un aumento del 9% en el cupo de la merluza, especie prioritaria para la flota española y cuyo estado es «menos dramático».

Fuentes de la Dirección General de Pesca explicaron que este es el resultado de la puesta en marcha de planes de recuperación en re-

cursos como la merluza del norte o el bacalao (especie que capturan pocos barcos españoles). El comisario de Pesca, el maltés Joe Borg, manifestó que con la propuesta se ha intentado un enfoque «más realista y aceptable» para los pescadores.

Fuentes de la Dirección de Pesca indicaron que se ha comprobado que una simple reducción de cuotas no es eficaz y que hacen falta otras actuaciones. La propuesta será discutida en el Consejo de Pesca de la UE de los próximos 21 y 22 de diciembre, en el que los ministros aprobarán las cuotas pesqueras para 2005. En el caso de la anchoa, el recorte del 85% propuesto por la CE podría revisarse en 2005, pero como punto de partida se incluye porque es «difícil» hacer evaluaciones científicas sobre los reclutamientos.

## Iberia estudia la compra de aerolíneas en Latinoamérica

EUROPA PRESS/ MADRID

Iberia está estudiando de cerca el mercado aéreo latinoamericano con el objetivo de acometer una eventual toma de participación o compra de aerolínea en la región, al tiempo que está barajando la entrada en Europa del Este con la apertura de una ruta a Moscú en 2005, indicó el consejero delegado de Iberia, Ángel Mullor.

«Latinoamérica está experimentando un crecimiento muy importante, y aunque de momento no hay nada concretado, estamos estudiando varias opciones como la compra, toma de participación o la firma de alianza con alguna compañía aérea», explicó.

La apuesta estratégica de la compañía en el continente latinoamericano se está viendo favorecida por

la fuerte recuperación del tráfico aéreo, con un crecimiento interanual acumulado del 14,3% en los 10 primeros meses del año y un aumento del 11,6% en la oferta, según la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA). Asimismo, esta ofensiva de Iberia responde a la necesidad de confirmar su liderazgo en las rutas entre Europa y Latinoamérica,

CLAVES DEL DÍA

### ► ENERGÍA

**PETRÓLEO: Cautela entre los dirigentes de la OPEP ante la próxima cumbre extraordinaria.** La cautela es el tono común de las posturas expresadas por los responsables de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) a dos días de la celebración en El Cairo de una reunión extraordinaria del cartel, la última antes del inicio del invierno en el hemisferio norte del planeta. «Tenemos que hacer algo», dijo hoy el ministro libio de Petróleo, Fathi Omar bin-Shatwan, a los periodistas que lo esperaban a su llegada al hotel de la capital egipcia donde se aloja. El ministro libio aludió a la pronunciada caída de los precios del petróleo en las últimas semanas y coincidió con las posturas expresadas recientemente por sus homólogos de Venezuela, Irán y Kuwait a favor de iniciar una retirada de barriles del mercado. Pese a descender desde finales de octubre de forma brusca y continuada hasta llegar ayer al nivel más bajo desde principios de julio, los precios del crudo siguen siendo altos para los países consumidores y cómodos para los productores.

**EUU: Las reservas de productos petrolíferos aumentan un 0,4%.** Las reservas de productos petrolíferos en Estados Unidos aumentaron un 0,4% la semana pasada, informó el Gobierno, un nuevo dato que puede influir en la reducción progresiva del precio del crudo. Uno de los principales factores del aumento de las existencias en la semana que concluyó el pasado viernes fue el incremento del gasóleo para calefacción, cuyo volumen almacenado fue un 1,2%, superior al de la semana anterior. El clima suave que está experimentando el nordeste del país (la región que más combustible de este tipo consume en el mundo) está siendo un factor importante en el aumento de las existencias. Además, las reservas de crudo (sin incluir la Reserva Estratégica de Petróleo) subieron un 0,2%, hasta los 293,9 millones de barriles (159 litros), según el Departamento de Energía.

### ► LABORAL

**MOTOR: El plan social de General Motors no incluye despidos traumáticos ni cierres.** El plan social del grupo General Motors en Europa, que supondrá la supresión de 12.000 puestos de trabajo, no incluirá ni el cierre de plantas ni despidos traumáticos, según los términos del acuerdo alcanzado con la dirección, indicó ayer el secretario general del comité de empresa, Klaus Franz. La reestructuración de las actividades de GM Europe, que supondrá



El grupo automovilístico suprimirá más de 10.000 empleos./ AP

la supresión de 10.000 empleos en Alemania y 618 en la planta de Opel en Figueruelas (Zaragoza), será «socialmente aceptable y garantizará el futuro en buenas condiciones para mantener las capacidades de producción», explicó Franz desde la planta principal de Opel, en Ruesselsheim. El acuerdo contempla la integración de una gran mayoría de los afectados en agencias de colocación cofinanciadas por la Agencia para el Empleo alemana, mientras que el resto serán indemnizados o prejubilados.

**ADMINISTRACIÓN: El Gobierno quiere incrementar a corto plazo el empleo público en prevención.** El Gobierno pretende incrementar a corto plazo y de forma sustancial en el ámbito de la Administración General del Estado la oferta de empleo público en prevención con el objetivo de garantizar la protección de la salud y seguridad de los empleados públicos, según una respuesta parlamentaria del Ejecutivo. Con ello, el Ejecutivo persigue reforzar las instituciones públicas competentes en materia de prevención de riesgos, en cumplimiento de su programa electoral. De este modo, el Gobierno daba respuesta al portavoz de CiU en la Comisión de Políticas Sociales y Empleo, Carles Campuzano, quien se interesaba por las medidas para facilitar la creación de puestos de trabajo en el sector de la prevención de riesgos laborales. En la iniciativa parlamentaria, el Ejecutivo precisa que el actual Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo verá incrementada su plantilla a través de sucesivas ofertas de empleo. Asimismo, apunta que el sector de profesionales de la prevención en el mercado de trabajo no dejará de crecer al hilo de una mayor integración de recursos preventivos por parte de las empresas.



**Relación de puntos de venta de El Adelantado de Segovia en Madrid**

- |                                      |                              |                                |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Agustín de Foxa, 22.                 | Comandante Zorita, 30.       | Gran Vía, 51.                  | Plaza de Santo Domingo.        |
| Alcalá, 25.                          | Conde de Peñalver, 78.       | Gran Vía, 78.                  | Plaza del Callao, 3.           |
| Alcalá, 46.                          | Conde de Peñalver, 32.       | Gta. Cuatro Caminos.           | Plaza de Perú, 5.              |
| Alcalá, 50.                          | Conde de Peñalver, 62.       | Gta. Ruiz Giménez, 1.          | Plaza Doctor Laguna, 1.        |
| Alcalá, 131.                         | Corazón de María, 43.        | Hilarión Eslava, 2.            | Plaza Puerta Cerrada s/n.      |
| Alcalá, 111.                         | Diego de León, 22.           | Ibiza, 48.                     | Princesa, 23.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 18.        | Diego de León, 46.           | Ibiza, 72.                     | Princesa, 56.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 50.        | Doctor Esquerdo, 80.         | José Abascal, 58.              | Príncipe de Vergara, 210.      |
| Avda. Doctor Esquerdo, 183.          | Eduardo Dato, 19.            | Juan Bravo, 40.                | Príncipe de Vergara, 120.      |
| Avda. Ciudad Barcelona.              | Estébanez Calderón, 5.       | Mayor, 5.                      | Príncipe de Vergara, 135.      |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 77.       | LA SEPULVEDANA, P de la Flo- | Montera, 48.                   | Puerta del Sol, 10.            |
| Avda. Concha Espina, 6.              | rida.                        | Narváez, 64.                   | Puerta del Sol, 11.            |
| Avda. de la constitución, 82.        | Félix Bois, 13.              | Orense, 2.                     | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 6.              | Fernán González, 51.         | Ortega y Gasset, 29.           | Puerta del Sol, 3.             |
| Avda. General Perón, 16.             | Ferraz, 88.                  | Ortega y Gasset, 45.           | Puerta del Sol, 8.             |
| Avda. General Perón, 42.             | Francisco Gervás, 8.         | Ortega y Gasset, 68.           | Pza. Cibeles/ Paseo del Prado. |
| Avda. Mediterráneo, 2.               | Francisco Silvela, 14.       | Padilla, 14.                   | Ríos Rosas, 57.                |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 144.      | Francisco Silvela, 52.       | Paseo de Recoletos, 14.        | Santa Engracia, 43.            |
| Avenida Bruselas, 56.                | Fuencarral, 112.             | Paseo Infanta Isabel, 1.       | Santa Engracia, 76.            |
| Barquillo, 17.                       | Fuencarral, 111.             | Plaza de Castilla, 2.          | Santa María Magdalena, 18.     |
| Bravo Murillo, 98.                   | Glorieta de Bilbao, 7.       | Plaza de Chueca, 5.            | Serrano, 76.                   |
| Capitán Haya, Esquina Bravo Murillo. | Glorieta de Embajadores, 3.  | Plaza de Felipe II.            | Serrano, 106.                  |
| Capitán Haya, 7.                     | Glorieta Lopez de Hoyos.     | Plaza de Isabel II, 8.         | Trafalgar, 2.                  |
| Castellana, 20.                      | Goya, 41.                    | Plaza de la Independencia, 2.  | Velázquez, 130.                |
| Castellana, 131.                     | Goya, 51.                    | Plaza de la Independencia, 10. | Víctor de La Serna, 1.         |
| Cavanilles, 39.                      | Goya, 63.                    | Plaza de las Cortes, 6.        | Víctor de La Serna, 31.        |
| Clara del Rey, 1.                    | Gran Vía, 24.                | Plaza de Manuel Becerra, 3.    |                                |
| Clara del Rey, 14.                   | Gran Vía, 30.                | Plaza de Santa Bárbara, 4.     |                                |





HORARIO DE AUTOBUSES

Table with 5 columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows show departure times from Segovia to Madrid.

Table with 5 columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, SABADOS LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Rows show departure times from Madrid to Segovia.

Two tables: SEGOVIA-VALLADOLID and VALLADOLID-SEGOVIA. Each with columns for LUNES A VIERNES, SABADOS, and DOMINGOS Y FESTIVOS.

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA. Table with columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Lists destinations and departure times.

Table with columns: SEGOVIA - AVILA - SALAMANCA, SALAMANCA - AVILA - SEGOVIA. Shows routes and departure times.

SEGOVIA-AVILA and AVILA-SEGOVIA. Summary of routes and departure times for these specific lines.

SALIDAS HACIA SEGOVIA. Table with columns: LUNES A VIERNES LABORABLES, DOMINGOS Y FESTIVOS. Lists destinations and departure times.

R2 SEGOVIA MADRID. Train schedule table with columns: TREN, OBSERVACIONES, SEGOVIA, MADRID, etc.

R2 MADRID SEGOVIA. Train schedule table with columns: TREN, OBSERVACIONES, MADRID, SEGOVIA, etc.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las expediciones consiguieran de las distintas líneas de autobuses...







**INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA**  
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...



STA. EULALIA  
ALFEREZ PROVISIONAL  
VIA ROMA  
CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS  
SAN CRISTOBAL  
ESPIRDO  
TABANERA  
HONTORIA  
OTERO DE HERREROS  
HONTANARES  
LA LASTRILLA  
VALVERDE  
**pisos y chalets**

RE/MAX Inmobiline  
Servicios Inmobiliarios  
921 41 30 09  
Eecultor Marinas 12  
www.remax.es

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**¡¡ OPORTUNIDAD !!**  
VENDE CHALET en PALAZUELOS DE ERESMA  
3 Dormitorios, 2 Baños  
Jardín Individual  
¡SOLO 177.200.-€!  
7539

**VENDE CHALET en LA LASTRILLA**  
280m2 Construidos  
Parcela 725m2  
¡VISITELE!  
7124

**VENDE CHALET en HONTANARES**  
5 Dormitorios, 2 Baños  
Bajo Cubierta 40m2  
Trastero  
Garaje Opcional  
¡PROXIMA ENTREGA!  
7537

**VENDE CHALET Individual en LA LASTRILLA**  
360m2 Construidos  
Parcela de 730m2  
CON PISCINA  
7823

**VENDE CHALET en OTERO**  
265m2. Bodega 81m2  
4 Dormitorios, 3 Baños  
Garaje, Trastero  
¡Parcela de 400m2!  
¡EN CONSTRUCCIÓN!  
7262

**VENDE Magnifico CHALET en LA GRANJA**  
450m2. Construidos  
Parcela de 1.700m2.  
Piscina  
INFORMACIÓN PERSONAL  
7320

**VENDE CHALET en PALAZUELOS DE ERESMA**  
3-4 Dormitorios, 3 Baños  
Garaje, Trastero  
Cocina Amueblada  
¡CON JARDIN!  
OPCIÓN DE ALQUILER  
7506

**VENDE CHALET Adosado en Construcción en SAN CRISTOBAL**  
4 Dormitorios, 3 Baños  
¡Excelente Memoria de Calidades!  
Jardín Individual  
ZONAS COM.+PISCINA  
8004

**VENDE CHALET Pareado en PALAZUELOS DE ERESMA**  
235m2 Construidos  
170m2 de Jardín  
EN CONSTRUCCION  
8097

**VENDE CHALET Individual en PALAZUELOS DE ERESMA**  
300m2 con Jardín de 250m2  
Gran Bodega de 60m2  
¡GARAJE 4 COCHES!  
7875

**VENDE CHALET en VALVERDE DEL MAJANO**  
4 Dormitorios, 2 Baños  
Garaje, Trastero  
Jardín Individual. Mejoras  
¡PRÁCTICAMENTE NUEVO!  
8106

**VENDE CHALET en Construcción a 3km de Segovia**  
2 Plantas. Jardín 50m2  
3 Dormitorios, 3 Baños  
Buenas Calidades  
OCASION SOLO: 183.000.-€  
(30.500.000.-pts)  
7948

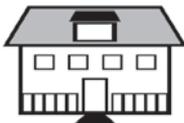
**VENDE CHALET Adosado en REVENGA. 320m2**  
4 Dormitorios, 2 Baños  
2 Aseos, Garaje  
CONSULENOS  
7891

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

**Siete Picos** Inmobiliaria

**Nueva Promoción**  
Preciosos chalets adosados en **TORREDONDO**  
Con parcela de 200 m<sup>2</sup> aprox.  
Magnífica construcción, muy buenas calidades.  
Diferentes distribuciones



Reserve hoy mismo el que más le guste  
¡Visite el chalet piloto!

ÚLTIMOS A LA VENTA

**HONTORIA**  
PRECIOSA VIVIENDA CON MAGNÍFICAS CALIDADES  
Desde 47 m<sup>2</sup> a 121 m<sup>2</sup> construidos  
CON TRASTERO Y PLAZA DE GARAJE  
Muy buena situación dentro del pueblo  
¡VEA LOS PLANOS, LE ENCANTARÁN!!

**LOCAL ÚNICO EN ALQUILER**  
con situación inmejorable en la Calle Real  
275 m<sup>2</sup> en planta + 125 m<sup>2</sup> de sótano  
Información personal en el teléfono **696 95 75 74**

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**

**VENDE FEBIGES**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN TIZNEROS. 350 m<sup>2</sup>, para la construcción de una vivienda individual.  
FEBIGES VENDE PARCELA URBANA TRECASAS. 200 m<sup>2</sup>.  
FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN BASARDILLA. 500 m<sup>2</sup>.  
FEBIGES VENDE PARCELA EN ADRADA DE PIRON.-3.480 M<sup>2</sup>, SE PUEDE CONSTRUIR UNA VIVIENDA. BUENAS VISTA Y BIEN ORIENTADA.  
FEBIGES VENDE PARCELAS URBANAS, 647 M<sup>2</sup>, Y 549 M<sup>2</sup>.  
FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA. 33.000 M<sup>2</sup>. Con construcción iniciada. Sto Domingo de Pirón.  
FEBIGES VENDE SOLAR URBANO EN PEROGORDO. 300 m<sup>2</sup>. Para hacer dos chalets.  
FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 728 m<sup>2</sup>, con agua y luz. Para hacer dos pareados.  
FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 700 M<sup>2</sup> para hacer dos pareados.  
FEBIGES VENDE PARCELA URBANIZABLE. 20.000 m<sup>2</sup>. Para hacer unifamiliares o adosados.  
FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN MADRONA, 14.000 m<sup>2</sup>, pegando a la Crta de Avila.  
FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN LOSANA DE PIRON, 60.000 M<sup>2</sup>, Se puede construir. A 300 m del casco urbano. Encinas.  
FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 35.000 m<sup>2</sup>, con agua y luz al lado.  
FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 13.000 M<sup>2</sup>, agua y luz al lado. 200 m de fachada. Con permiso de ubicación de casa rural.  
FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA EN BRIEVA, 80.000 M<sup>2</sup>.  
FEBIGES VENDE PARCELA EN BASARDILLA. 6.300 M<sup>2</sup> junto a Nacional 110.  
FEBIGES VENDE RUSTICA DE 20.000 con agua en BASARDILLA.

**VENDE FEBIGES**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA  
**EN ESPIRDO**  
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM  
GARAJE Y TRASTERO  
**DESDE 93.156 €**  
URBANIZACIÓN PRIVADA  
**PISCINA**  
PARQUE INFANTIL  
AMPLIAS Y DIFERENTES  
FACILIDADES DE PAGO  
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN  
**¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!**  
**¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial  
**VALVERDE**  
Nueva Promoción  
Pisos 1, 2 y 3 dorm  
Garaje y Trastero  
Situación Inmejorable  
**Calle Principal**  
**¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**

**PROMOCIÓN**  
**12**  
 Viviendas  
**18**  
 Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

**VIVIENDAS**  
**2 Y 3**  
 DORMITORIOS  
 SUPERFICIES  
 DESDE 80 m<sup>2</sup>  
 HASTA 114 m<sup>2</sup>  
**APARTAMENTOS**

**1 Y 2**  
 DORMITORIOS  
 SUPERFICIES  
 DESDE 40 m<sup>2</sup>  
 HASTA 78 m<sup>2</sup>  
**DESDE**  
**67.000€**  
 ASCENSOR  
 GARAJE  
 TRASTERO

**A R A N G U E R E N C / M U E R T E Y V I D A , 1 0**

**CHALET VENTA**  
 TORRECA-BALLEROS chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje en construcción jardín  
**VEN A VERLO**

**HONTANARES**  
 chalet de tres dormitorios tres baños calef. Individual garaje jardín  
**VEN A VERLO**

**SAN CRISTOBAL**  
 chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual a estrenar estilo rustico  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
 chalet dos dormitorios dos baños calef. individual garaje jardín cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**TABANERA DEL MONTE**  
 chalet cuatro dormitorios dos baños aseo calef. Individual trastero y garaje a estrenar jardín  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
 chalet individual tres dormitorios dos baños calef. Individual amplia parcela  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE**  
 casa tres dormitorios baño aseo calef. Individual en construcción garaje  
**VEN A VERLO**

www.cym-aranguren.com

**La mirada más completa al mercado inmobiliario**

**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS EN HONTANARES DESDE 70.000 e. ( 11.650.000 pts) GARAJE Y TRASTERO ABIERTA LISTA DE ESPERA EN EXCLUSIVA**

**PROMOCIÓN DE PISOS DE 3 DORMITORIOS EN VALVERDE DESDE 123.000 e. ( 20.500.000 pts) 3 ÚNICOS PISOS BUENAS CALIDADES**

921 41 41 32 20  
 921 41 41 32 20  
 C/ Santo Tomás, 5  
 40002. Segovia  
 www.curridoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR

**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
 921 43 54 61  
 921 43 59 50

**PISOS VENTA**  
 SE VENDE piso de tres dormitorios, en La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

**NUEVA PROMOCIÓN**  
 De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, preguntenos y le daremos mas información.

SE VENDE estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE duplex a estrenar en la Granja, dos dormitorios,

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos en perfecto estado, garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de dos dormitorios, totalmente reformado, zona del Salvador, con garaje.

SE VENDE piso de cuatro dormitorios en San Lorenzo, garaje, exterior, interesante precio.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en Nueva Segovia, garaje, gastos individuales.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en la Albuera, dos terrazas, ascensor, interesante precio.

SE VENDE apartamento, en San Millán, muy buenas vistas

**NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS EXCELENTES CALIDADES URBANIZACIÓN PRIVADA FACILIDADES DE PAGO**

MIGUEL TOVAR

**GESTIÓN 10**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA

Acércate a ver este duplex en venta.  
 Zona Santo Tomás  
 2 dormitorios, baño, aseo, amplia terraza  
 Calefacción individual  
 Garaje, Ascensor  
 Seminuevo  
**¡¡VISÍTENOS!!**

Si lo que buscas es vivir en La Lastrilla  
 Te ofrecemos este estupendo piso de 2 dormitorios, 2 baños, salón, amplio garaje jardín  
**¡¡VEN A VERLO, TE GUSTARÁ!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

¿Buscas un piso con vistas a la Sierra?  
**¡¡PRESTE ATENCIÓN!!**  
 En Palazuelos  
 2 dormitorios, salón,  
 2 baños, trastero, garaje,  
 jardín, piscina  
 Seminuevo  
**¿A QUÉ ESPERAS PARA VERLO?**

**IDEAL INVERSORES**  
 Piso en venta para reformar en el Barrio del Carmen  
 3 dormitorios, salón, cocina, baño, muy luminoso y lo mejor es su precio  
**LLÁMENOS Y LE INFORMAREMOS**

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
 www.gestion-10.com

**RAMIREZ T**  
 921471474

**PISO VENTA,**  
 La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y estupendas zonas comunes

**CASA VENTA:**  
 Estación de Otero, gran mansión para rehabilitar con jardín.  
 Buena Ocasión.

**LOCAL VENTA:**  
 La Granja, urbanización San Luis, 100 m<sup>2</sup>, acondicionado, buena OCASIÓN.

**FINCA VENTA,** en Sotosalbos, rústica de 10.900 m<sup>2</sup>, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**Complejo Residencial "ROBLEDO",** excelentes locales comerciales, desde 40 a 180 m<sup>2</sup>.

**PISO VENTA,**  
 La Granja, 99 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado, con garaje y tratero.

**PISO VENTA:**  
 La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual, muy buen estado.

**NAVE ALQUILER:**  
 La Granja, 500 m<sup>2</sup>, con oficina y baño.

**PAJAR VENTA,** zona de Basardilla, Tenzuela, 100 m<sup>2</sup>, con patio de 50 m<sup>2</sup>, para rehabilitar.

**RAMIREZ T**  
**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO

Grid puzzle with 11x11 cells and various clues in Spanish. Clues include 'Cincuenta Bacteria Rail', 'Litio Ninfa griega', 'Catedral Interjección Furia', etc.

CRUCIGRAMA

11x11 crossword grid with numbered squares for horizontal and vertical words.

HORIZONTALES.- 1: Sociedad, cosa puerca, grasienta y de mal olor.- 2: Placidez, calma. Demostrativo (Fem).- 3: Naturales, sin disfraz ni adorno.- 4: Conjugación latina. Fábrica de tejidos. Nota musical.- 5: Ciudad griega del Ática. Repercusión (PI).- 6: Frugal, mesurado. Abrazadera.- 7: Símbolo químico. Tape, obscurezca.- 8: Que lisonjea o adula.- 9: Disconformes, cismáticos.- 10: Adverbio de modo. Individuo de unas tribus que dominaron en Méjico antiguamente.- 11: Árbol mimosáceo (PI). Te atreves.

VERTICALES.- 1: Perpetuamente. Símbolo químico.- 2: Literato francés muerto en 1963. Regalar.- 3: Constelación. Matrícula de coche. Filamento.- 4: Familia de plantas a la que pertenece la jara (PI).- 5: Irregular, extraño y fuera de orden.- 6: Nombre de dos reyes visigodos de España. Costados.- 7: Café de buena calidad. Estrella de primera magnitud en la constelación de Orión.- 8: Hable en público. Sitio, lugar.- 9: Cabeza de ganado. Cinta de magnetófono (PI).- 10: Existe. Al revés, los que tienen a su cargo un molino harinero de agua situado dentro del cauce de un río, o trabajan en él.- 11: Advertencia. Hembra de cierto animal (PI).

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04
Salud excelente. En esta jornada las personas con las que tiene compromisos, ya sea su pareja o sus socios, le darán muchas satisfacciones.
Tauro. Del 21/04 al 21/05
Gran poder regenerador. Hoy deberá hacer frente a fuertes responsabilidades laborales. Intente ser más equilibrado y trate mejor a su pareja.
Gemínis. Del 22/05 al 21/06
Salud regular. En esta jornada el trabajo será una fuente de felicidad. Su situación sentimental podría mejorar mucho si pone de su parte.
Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Salud muy buena. El trabajo le traerá éxitos y reconocimiento. Manifieste sus temores a la persona amada y se asombrará del resultado.
Leo. Del 24/07 al 23/08
Fatiga laboral. Hoy tendrá la oportunidad de resolver problemas que creía insolubles. El amor le va a resultar algo esquivo, aunque al final lo conseguirá.
Virgo. Del 24/08 al 23/09
Salud muy buena. Puede que algún amigo le dé un disgusto, pero lo superará. Paz y armonía con su pareja.
Libra. Del 24/09 al 23/10
Trastornos de salud. La posición social, el trabajo y el éxito serán sus grandes preocupaciones durante esta jornada. No se deje dominar por su pareja.
Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Salud muy buena. Hoy estará muy implicado en su ambiente laboral. No sea tan independiente y trate de buscar pareja.
Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud buena. Aunque el trabajo le va a robar tiempo para estar con los suyos, se sentirá muy feliz. Gozará de todo el apoyo de su pareja.
Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Evite su tendencia a la melancolía. En esta jornada estará completamente volcado en el trabajo. Ningún cambio en el terreno amoroso.
Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud excelente. Aproveche sus horas libres para dar los últimos toques a ese asunto laboral. En el amor conseguirá realizar su sueño.
Pisces. Del 20/02 al 20/03
Salud buena. Hoy se distraerá con facilidad y no rendirá todo lo que desearía. Le sonreirá el amor del que disfrutará mucho.

SOLUCIONES

Sudoku solution grid with numbers filled in the 11x11 grid.

CRUCIGRAMA

SETE

AUTODEFINIDO

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

S N O T A
D
d i o s
¿ Qué opinión les merece ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.
S Z Y V U = 19
Q T Z Q V = 29
P Q T R R = 27
X R X X Y = 24
Z Y V Z Q = 21
26 28 21 25 20 = 120
Letras clave P = 0; Z = 4

Real estate advertisements: 'VENDE CASA A 25 Km. DE SEGOVIA', 'PISOS EN PROMOCION PALAZUELOS DE ERESMA', 'ESCULTOR MARINAS 20'.

### Noche de expulsiones en 'Gran hermano'

Ya falta menos para que finalice la sexta edición de Gran hermano. Las espadas están en todo lo alto y ya huele a final. Hoy, a las 22,00 horas y en Telecinco, noche de nominaciones y expulsiones en la casa. ¿Quién se irá de Guadalix? ¿La discolorada Naty?, ¿el pasional Juanjo?, ¿la bella Diana? ¿O los otros?



Sharon Stone tiene un papel en el filme.

### Aventuras marcianas en 'Desafío total'

Antena 3 proyecta a las 21,45 horas la entretenidísima película de Paul Verhoeven e interpretada por Arnold Schwarzenegger y Sharon Stone, *Desafío total*. En un futuro no demasiado lejano, un hombre desea realizar un viaje por recuerdo virtual al planeta Marte, siempre presente en sus sueños.

### 'Off cinema' proyecta 'Celebration' en La 2

La 2 emite, a las 22,30 horas, el programa dirigido y presentado por Antonio Gasset, *Off cinema*, que ofrecerá la película de Thomas Vinterberg, *Celebration*. Se adentra en la intimidad de una familia bien situada que se reúne para celebrar el 60 cumpleaños del patriarca. La cena se complica.

### La delirante 'Goodbye, Lenin', en Canal +

Canal + ofrece a todos sus abonados, a las 22,00 horas, el estreno de *Goodbye, Lenin*, una película alemana que fue todo un éxito de crítica y público el año pasado. Cuenta las peripecias, en 1989, de un joven alemán del este que debe hacer creer a su madre que el régimen comunista sigue vivo.

# Fernando Cruz visita hoy el programa 'Sol y sombra'

Además, se ofrecerá una amplia información sobre la clausura de la Semana Taurina de Valladolid, con la entrega de trofeos por parte de su Federación a los triunfadores de la Feria

• Con 22 años, Fernando Cruz cuenta con un gran cartel en Francia, donde ha toreado siete corridas de toros obteniendo éxitos en carteles rematados a menudo con figuras.

#### SPC

El espacio *Sol y sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad este jueves a la 1,00 horas en su primer pase, con redifusión el sábado a las 17,00 y domingo a las 13,00 horas (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat), contará esta semana como invitado con el matador de toros madrileño, aunque con raíces segovianas, Fernando Cruz. Un hombre que tuvo que exiliarse a Francia para hacerse un nombre como novillero y precisamente en la plaza de Nimes tomaba la alternativa de manos de Julián López *El Juli*, con José María Manzanares como testigo, el 28 de mayo de este mismo año cortando dos orejas.

Con 22 años, Fernando Cruz cuenta con un gran cartel en el país galo, donde ha toreado siete corridas de toros obteniendo éxitos en carteles rematados la mayoría de las veces con figuras. En España,



De izquierda a derecha, Manolo Illana, Fernando Cruz y Carlos Martín Santoyo. / ÓSCAR NAVARRO

por el contrario, le la costado entrar pese a esas cuatro tardes como novillero en las Ventas, donde cortaba cuatro orejas (la última en San Isidro, poco antes de su alternativa), teniendo que conformarse con un festejo en la localidad granadina de Huéscar, donde obtenía tres apéndices. Recientemente, rompió con su apoderado.

Además, junto al amplio noticiario de cada semana, se ofrecerán informaciones sobre la clausura de la Semana Taurina de Valladolid, con la entrega de trofeos por parte de su Federación a los triunfadores de la Feria de Nuestra Señora de San Lorenzo, la charla de la periodista de burladeros.com, Rosa Jiménez Cano, en la

Peña Taurina Palentina y las declaraciones del diestro salmantino Eduardo Gallo tras romper con sus apoderados para fichar por la Casa Chopera.

Este espacio de 60 minutos que dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana apuesta decididamente por la Fiesta Nacional.

#### ► LA PRIMERA

Tony Alcántara tiene una entrevista con la actriz Catherine Deneuve

#### EFE / MADRID

La Primera de TVE emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de la serie protagonizada por Imanol Arias, Ana Duato y María Galiana, *Cuéntame cómo pasó*. En el capítulo titulado *Casi uno de los nuestros*, Mercedes imparte su primera clase como profesora de corte y confección en un centro de la Sección Femenina, con toda la inseguridad de la inexperience.

Hermínia, que se queda al cuidado de la casa y también de la pequeña María, tiene un descuido de graves consecuencias para toda la familia, sobre todo para Carlitos.

En la imprenta, los trabajadores de CCOO empiezan a posicionarse de manera más tajante y consecuente con la situación. Antonio se encuentra entre la espada y la pared, e intenta aunar las posturas de sus compañeros y sus jefes.

Por su parte, Inés ayuda a Eugenio con otro tipo de educación diferente a la que da su madre. La iniciativa del padre Eugenio es traer a la parroquia a una ginecóloga para recetar pastillas anti-conceptivas a las mujeres casadas, lo que dará mucho que hablar. Tony tiene que entrevistar a Catherine Deneuve, que esos días se encuentra en España rodando una película. El encargo traerá cola, pues provoca las bromas de sus compañeros de redacción.



## TIENES QUE VERLO

# MÁS MADERA

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ  
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES







El pintor, junto a alguno de sus últimos trabajos expuestos hasta el 15 de diciembre

PEÑALOSA

## Acuarelas segovianas

MARÍA COCO H.  
Segovia

El pintor segoviano José Antonio Aparicio expone hasta el próximo 15 de diciembre sus últimos trabajos en la Sala Unturbe, en la capital.

A través de 33 obras, el artista hace un recorrido por diversos paisajes y monumentos de la capital. En concreto, gran parte de los lienzos se centran en la Alameda del Parral y en la Plaza Sirenas. Según explicó, estos escenarios le sirven de inspiración ya que "mires por donde mires esta plaza siempre tiene algo especial que decir", explicó.

La exposición abrió sus puertas el pasado día 3 de diciembre y, hasta el momento,

### José Antonio Aparicio muestra sus obras en la Sala Unturbe del Hotel Las Sirenas

han sido centenares las personas que han acudido hasta la sala del Hotel Las Sirenas para contemplar los lienzos. Sobre ello, el artista apuntó que el puente, y la masiva afluencia de segovianos y turistas en la calle Real, también se ha visto reflejado en el número de visitantes a la muestra.

El horario de la misma es, los laborales por la tarde de 18,00 a 21,00 horas y los sábados

y festivos de 12,00 a 14,00 horas y, por las tardes, de 18,00 a 21,30 horas.

"La pintura siempre fue mi asignatura favorita en el colegio", dijo el artista quien apuntó que, desde el año 1993, ha dedicado más tiempo a recoger, con sus acuarelas, distintos parajes segovianos. "En este tiempo he protagonizado ocho exposiciones, seis de ellas en esta sala", manifestó.

El precio de sus obras, de diversos tamaños, oscila entre los 230 y los 330 euros mientras que su creación, en los últimos once años, asciende a unos 500 cuadros. En este sentido, añadió que también suele trabajar por encargo

En la actualidad, acompaña la pintura con su trabajo como educador social: "Pinto cuando el tiempo me lo permite", reconoció. Este artista, que el mismo se define como autodidacta, no ha acudido a ninguna academia y considera que el vivir en una ciudad como Segovia, "llena de pintores", incita a pintar ya que "además de la luz tiene parajes espectaculares", sentenció.

### LA ÚLTIMA

FERNANDO JÁUREGUI

## Crónica de algo que ya no es noticia

LO QUE VOY A CONTAR a continuación no es noticia. Ya no es noticia. He visto un muerto, al borde de la carretera, tapado con ese plástico brillante con el que escondemos a quienes mueren entre la chatarra de su propio coche, o atropellados por otro vehículo. Es igual dónde fue, qué guardias civiles lo atendieron, la ambulancia inútil que lo llevó ya al depósito de cadáveres directamente. Ha sido una entrada más para una estadística: cuando escribo, este puente se ha llevado ya medio centenar largo de vidas. Pienso que no hay coyuntura política, nacional o internacional, más terrible que esta cifra que, encima, será comparada con la del año anterior y exclamaremos: uf, menos mal, este año han sido menos que en el mismo puente de 2003. Y nos consolaremos pensando que esos letreros tremendistas en los que nos avisaban de que hace doce meses las víctimas fatales fueron 77 han sido efectivos, una llamada a la prudencia. Otros no, otros dirán que entonces el tiempo fue peor, las heladas más duras. Yo no lo sé, no soy un experto. No soy sino alguien que ayer vio a alguien -ni sé si era hombre o mujer, parece, por los detalles que intuí, que probablemente joven- tirado en una cuneta en una carretera no demasiado lejos de Madrid.

Creo que el peor servicio que podemos hacer a la seguridad en carretera es acostumbrarnos a que no sea ya noticia que medio centenar largo -con suerte: esperemos a los datos definitivos- de seres humanos como nosotros se dejen la vida al volante, ejerciendo su suprema libertad de movimientos, en el ocio -como es el caso- o yendo a o desde el trabajo. O encogernos de hombros cuando leemos el parte de heridos graves, muchos de ellos irrecuperables. La carretera no puede ser el mayor motivo de mortandad simplemente porque unos cuantos millones de españoles agobiados quieran escapar hacia sitios más placenteros en un fin de semana largo. Pienso que el tributo que estamos pagando por esas horas de placer es demasiado grande -claro que ¿no ha de pagarse a precio de oro cada minuto de placer? Puede que sea la maldición de nuestro tiempo, un tiempo en el que no se puede, simplemente no es posible, vivir sin el automóvil-.

Yo no me resigno, y quiero, al menos, dejar un artículo, este, que acaso hubiese podido escribir casi con las mismas palabras el año pasado, por lo visto más trágico (aún) que el presente. Pero este año he visto a alguien, sin nombre y con el rostro tapado por una manta fluorescente, tirado en una cuneta y amparado sin remedio por una pareja de la Guardia Civil de Tráfico. Un espectáculo al que yo, al menos, espero no acostumbrarme nunca jamás. No se acostumbre usted tampoco.

Procuramos ofrecerle una publicidad agradable y soluciones eficaces

LEER ENTERA LA OFERTA INMOBILIARIA DE SEGOVIA

PODRÍA CREARLE EFECTO FLE

PREFERIRAMOS EL TRATO

HUMANO Y DIRECTO

AUNQUE DISPONEMOS DE LA MÁS MODERNA TECNOLOGÍA EN COMUNICACIÓN

POR ESO LE INVITAMOS A VISITARNOS EN LA CALLE DE SAN FRANCISCO N.º 19

Triangulo

921 413090

921 413090

Cada miércoles con El Adelantado un DVD de la colección

PASIÓN POR LA CAZA

15 de diciembre: 6ª entrega EL RECLAMO DE PERDIZ

PERDICES A MANO EN ARGENTINA

EL ADELANTADO

La SEK negocia la compra de la

por solo 3,95 €